

République Algérienne démocratique et populaire

Ministère de L'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Abou Bakr Belkaid Tlemcen

Faculté des Lettres et des Langues Etrangères

Département de Français

Option: Didactique du FLE

Thème

**Le rôle de la comptine dans l'amélioration de la
prononciation du FLE chez les apprenants de
4^{ème} année primaire**

-Présenté par : *Elasri Mohammed et Rahmouni Soufiane*

-Directeur de recherche : Mme. Chaïb Taleb Fatima Zohra

-Membres de Jury:

Président :

Examineur :

Rapporteur : Mme. Chaïb Taleb Fatima Zohra

Année universitaire : 2017/ 2018

Remerciements et Dédicace

Grand merci à Dieu de nous avoir donné la volonté, la santé, le courage pour accomplir ce travail. Il nous est si agréable de sentir l'intérêt que portent amies et collègues à notre travail !

Conscients des défaillances et des maladresses que chacun de nous peut commettre, nous tenons à remercier d'avance tous ceux qui apporteront une critique constructive car, tout en visant la perfection nous n'atteindrons que le perfectible. Nous tenons à remercier notre enseignante modèle et encadreur Mme CHAIB FATIMA ZOHRA pour son soutien, aide et effort.

Nos remerciements vont également à tous les enseignants qui ont assuré notre formation durant les cinq ans. Que soient, enfin, remerciés tous les membres de jury qui ont bien accepté de lire ce travail et de l'évaluer.

À la fin, nous dédions ce modeste travail aux personnes les plus chères au monde pour nous.

À nos chers pères, et nos chères mères que Dieu nous les garde.

Mohammed et Sofiane

-TABLE DES MATIÈRES-

Index	Pages
-------	-------

Chapitre I : Enseignement apprentissage du FLE à l'école primaire	
-Introduction.....	01
1. Enseignement /apprentissage du FLE.....	04
1.1. L'évolution de l'enseignement/apprentissage du français en Algérie.....	04
1.2. L'objectif de l'enseignement du FLE en primaire.....	05
2. Le programme de la 4ème année primaire et son objectif.....	06
3. Processus d'apprentissage d'une langue étrangère.....	07
3.1. Approches et méthodes d'apprentissage des langues étrangères.....	07
3.1.1. La méthode directe.....	07
3.1.2. La méthode audio orale.....	08
3.1.3. La méthode audiovisuelle.....	09
3.1.4. L'approche communicative.....	10
3.1.5. L'approche par les compétences.....	12
4. la comptine un outil pédagogique.....	13
4.1. Qu'est qu'une comptine ?.....	13
4.2. Les catégories de comptines.....	15
a. Comptine pour apaiser.....	15
b. Comptine pour agir et s'exprimer avec son corps.....	15
c. Comptine pour s'exprimer oralement.....	15
d. Comptine pour lire.....	16

e. Des comptines phoniques.....	16
f. Des comptines numériques.....	17
g. Des comptines musicales.....	17
h. Des comptines spatio-temporelles.....	17
4.3. Les caractéristiques de la comptine.....	18
a. Le texte.....	18
b. Rythmes et sonorités.....	18
c. Création ou association de mots.....	18
d. Onomatopées.....	19
e. Rimes, assonances et phonèmes répétés.....	19
f. Drôleries et illogismes.....	19
g. Anthropomorphisme.....	20
4.4. Rôle et intérêt des comptines.....	20
4.4.1 Rôle affectif et sécurisant.....	20
4.4.2 Le rôle socialisant.....	21
4.4.3 Rôle pédagogique.....	22
5. La prononciation "description méthodes".....	23
5.1. La phonétique et la phonologie.....	23
5.2. La prononciation d'une nouvelle langue.....	24
5.3. Description de base de la prononciation du français.....	25
5.4. Prononciation des voyelles.....	26
5.5. Prononciation des consonnes.....	26
6. Le rythme.....	27
6.1. Les groupes rythmiques.....	27

Chapitre II : Aspect méthodologique et analytique.

1. Les outils méthodologiques.....	30
1.1 Le questionnaire adressé aux enseignants.....	31
1.2 Description du terrain	32
2. Le manuel scolaire.....	32
3. Présentation du manuel scolaire.....	33
4. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire.....	34
5. Déroulement de la séance d'observation.....	45
5.1 Le texte travaillé dans la classe.....	47
5.2 Obstacles rencontrés par les élèves lors de l'apprentissage par la comptine.....	48
8. Synthèse de l'expérimentation.....	49
-Conclusion générale.....	51
-Bibliographie	
-Annexe	

Introduction :

Aujourd'hui l'enseignement de l'apprentissage du français langue étrangère à l'école primaire est au cœur des préoccupations du système éducatif, son but n'est plus simplement d'apprendre aux apprenants un savoir académique, mais aussi son utilisation dans la vie quotidienne. En arrivant en 4ème année primaire, les enfants algériens, quelle que soit leur langue maternelle devront apprendre le français comme langue étrangère.

C'est donc apprendre la langue comme instrument de communication, et pour que la langue puisse être utilisée, ainsi il faut que toute activité scolaire ait comme stratégie de rendre l'apprenant actif et attire son attention. Pour lui faire apprendre un langage organisé et compréhensible par l'autre. « *Apprendre à s'exprimer à l'oral est une compétence qui n'est pas facile à faire acquérir à l'école par les enseignants de langue étrangère, surtout si l'enseignant manque de moyens et de stratégies nécessaires* ». ¹

Le langage s'inscrit dans la communication verbale, il est associé à la communication non verbale. Il comprend plusieurs domaines (le lexique, la syntaxe, le vocabulaire) et la phonologie qui est souvent négligée dans l'enseignement du français langue étrangère, car elle est implicitement vécue comme s'apprenant au fil du temps. L'apprentissage correct des sons permettra de donner à l'apprenant des compétences fondamentales dans le domaine de FLE. Suite à l'observation menée sur le terrain, on a constaté que les enfants de la 4ème année primaire n'arrivent pas à accéder à une prononciation et une articulation correcte.

L'objet de notre mémoire va porter sur la comptine, plus particulièrement sur le rôle que joue cette activité dans l'enseignement et l'apprentissage de la prononciation du français langue étrangère en classe de 4ème année primaire. Notre problématique s'inscrit dans la relation qui s'établit entre enseignant, apprenant et langue étrangère grâce à l'utilisation de moyens qui motivent et donnent du plaisir à apprendre le français langue étrangère désormais FLE et de montrer le lien qu'entretient la comptine avec les autres activités de la séquence comme la lecture et l'oral. Nous pensons qu'il est important de varier les supports pour rendre l'apprentissage plus attractif d'où ces interrogations qui se posent.

¹**Bertrand Lauret.** *Enseigner la prononciation* : questions et outils, Paris, Hachette, 2013, P40.

En quoi le recours à la comptine comme activités ludiques peut-il faciliter l'apprentissage de la prononciation et l'articulation ? Quelle relation entretient cette activité avec les autres ? Comment l'exploiter ?

En effet, il existe des comptines sur le manuel de français de 4ème année primaire. Quel est leur rôle ?

Pour répondre à ces questions nous avons émis les hypothèses suivantes :

- La comptine est un outil privilégié pour motiver d'avantage les jeunes apprenants à apprendre une langue étrangère.
- Elle facilite l'apprentissage et l'enseignement de la prononciation, de l'oral et la lecture.
- Elle les initiés aux sonorités de la langue et les familiarise avec une langue orale.
- Elle aide l'apprenant à mieux articuler et mémoriser des nouveaux phonèmes.

Notre mémoire s'articule autour de deux parties une première partie théorique et une deuxième partie pratique. Nous nous y intéressons d'abord à l'enseignement et apprentissage du FLE et ses objectifs, et aux théories d'apprentissage et d'enseignement du FLE et à des éléments théoriques sur la comptine, sur sa définition, ses caractéristiques, son rôle et ses intérêts, nous décrivons d'une manière générale les bases de la prononciation et quelques théories de l'apprentissage et l'enseignement de la prononciation

La partie pratique dans laquelle nous allons présenter l'analyse du questionnaire proposé aux enseignants sur l'utilisation de la comptine et son rapport avec les activités pédagogiques.

Menée au niveau de la wilaya de Tlemcen, à l'école de BEN MOHAMED LAHCEN commune Nédroma. Notons que l'enseignant de la classe 4ème année primaire utilise des comptines comme support d'apprentissage.

Chapitre I

**Enseignement apprentissage du FLE
à l'école primaire**

1 / Enseignement /apprentissage du FLE :

L'objet d'enseignement du français est de rendre l'apprenant capable de s'exprimer oralement et comprendre ce qui est dit et écrit. Il est nécessaire que les objectifs de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère s'appuient sur des méthodes et des stratégies de l'apprentissage qui répondent aux besoins des apprenants, et proposent un apprentissage logique qui permet d'acquérir des compétences langagières et communicatives.

1.1. L'évolution de l'enseignement/apprentissage du français en Algérie :

Le colonialisme français en Algérie a suivie une politique d'assimilation et de francisation, qui a été mise en place et la langue arabe était marginalisée par la mise en place d'un programme français, qui a donné naissance à l'école française qui avait pour but de déposséder les jeunes Algériens de leur propre culture identitaire.

« En faite le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions, d'une langue du colonisateur à une langue de littérature et finalement véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde »²

Après l'indépendance, la langue arabe était considérée comme langue officielle et nationale, qui touche à tous les systèmes administratifs, éducatifs. Juridiques, mais la société algérienne n'a jamais cessé de communiquer en français qui était employé dans tous les domaines. L'enseignement/apprentissage de la langue française en Algérie était présenté dans le cadre scolaire comme langue seconde.

Vers les années 80, le statut de la langue a changé d'une langue seconde a celui d'une langue étrangère qui participe comme langue d'enseignement au développement de l'enfant, puis aux capacités informatives de l'adulte (médias, documentations professionnelles...etc.)

L'évolution de l'enseignement du français en Algérie s'est fait en parallèle avec l'avènement de différentes méthodologies d'enseignement des langues (méthodologie audio orale, audiovisuelle, communicative, approche par compétence).

² Kanoua Saida, *Culture et enseignement du français en Algérie*, Edition Synergie, Alger, 2008, P28.

1.2. L'objectif de l'enseignement du FLE en primaire :

Il a pour but de développer chez les jeunes apprenants des compétences de communication à l'oral et à l'écrit. Dans la deuxième année primaire, l'apprenant a déjà eu une scolarité en langue arabe, initié à la langue étrangère en 4^{ème} AP. L'enseignant va le mener progressivement à communiquer à l'oral et à l'écrit à des situations scolaires adaptés à son développement (linguistique, communicative, cognitive).

Sur le plan linguistique. Il prendra conscience du système phonologique, grammatical et lexical de la langue française.

Sur le plan communicatif, il va prendre sa place pour s'exprimer dans une situation de communications. la classe constitue le meilleur contexte. Et sur le plan cognitif il va utiliser des stratégies pour construire son apprentissage par l'interaction et la communication.

-Chaque année du cycle primaire à un développement selon les degrés suivants :

-3^{ème} AP initiation.

- 4^{ème} AP renforcement/développement.

-5^{ème} AP consolidation certification.

Les démarches pédagogiques proposées dans le programme de 4^{ème} AP permettent de développer chez les jeunes apprenants de 7 à 8 ans des compétences à l'oral et à l'écrit, mais dans un nombre limité de situations de communications. Elles essaient de faire participer l'apprenant à la construction de leurs apprentissages

À prendre conscience de comment et pourquoi il apprend et à organiser le temps d'interaction (apprenant apprenant, apprenant/enseignant).

En lecture, l'apprentissage se fera sur le plan de l'appropriation du son et du sens à l'oral par mémorisation, répétition, communication, réemploi et reformulation des structures présentées. À l'écrit par substitution et réemploi des mots dans de courtes phrases. L'évaluation est nécessaire au processus d'apprentissage, elle permet de vérifier et réguler les acquis des apprenants.

3 .Le programme de la 4ème année primaire et son objectif :

Les activités sélectionnées dans ce programme sont caractérisées par un aspect ludique, qui augmente chez les jeunes apprenants la motivation à apprendre et à réaliser le projet comme les images affichées qui assurent la compréhension, les comptines initient les apprenants à une langue nouvelle et développe chez eux une sécurité et une aisance à apprendre. Une variété d'outils didactiques est utilisée. Cette variété de supports permettra la réalisation des tâches individuelles ou collectives, pour la mise en place des apprentissages fondamentaux. La première année d'apprentissage est une étape de sensibilisation à une langue étrangère. Le volume horaire consacré à l'apprentissage est de trois heures par semaines. Apprendre une langue c'est apprendre à communiquer dans cette langue pour développer des compétences pour une interaction à l'oral et à l'écrit.

Objectifs :

A.) L'oral:

- Maitriser les phonèmes de la langue et les prononcer correctement.
- Retrouver le contexte situationnel d'un événement (où? Quand ?).
- Identifier les éléments d'une situation de communication.
- Produire un énoncé par rapport à une situation de communication (interroger, exprimer une préférence, demander, donner un ordre) .
- Répondre oralement à une consigne.
- Rapporter des faits simples de sa vie quotidienne en utilisant un vocabulaire appris.
- Reformuler en termes simples le contenu d'un dialogue ou d'une comptine.

B).l'écrit :

- Maîtriser la correspondance phonie / graphie.
- Distinguer les quatre graphies en lecture (script/cursive, minuscule/ majuscule).
- Lire à haute voix un mot. Une phrase, un court énoncé.
- Identifier les textes en s'appuyant sur des éléments visuels comme l'image.
- Prendre appui sur les mots connus pour comprendre l'essentiel d'un texte court.
- répondre à une question de compréhension par une phrase simple.
- copier des mots, des énoncés simples.
- Transcrire du script en cursive des mots et des phrases³.

3. Processus d'apprentissage d'une langue étrangère :

Aujourd'hui la langue étrangère s'inscrit dans un contexte interculturel qui a pour but d'installer chez l'apprenant des compétences de communication liées à un certain nombre de conditions comme (l'origine, l'effort de l'apprenant), L'apprentissage langue étrangère contrairement à la langue maternelle demande des efforts de la part de l'enseignant et l'apprenant. Ils ont besoin de méthodes et stratégies nécessaires à l'acquisition de cette langue nouvelle.

3.1. Approches et méthodes d'apprentissage des langues étrangères :

La didactique est la mise en œuvre des moyens, des méthodes et stratégies nécessaires pour l'apprentissage d'une langue étrangère

3.1.1. La méthode directe :

La méthode directe a été officiellement imposée par les instructions ministérielles en 1901, mais elle avait du mal à se détacher des bases mises en œuvre, par les méthodes.

Commission nationale du Programme et documents d'accompagnements de la langue française du cycle

³ *Commission Nationale Du Programme et Documents D'accompagnement de la langue française du cycle primaire. O.N.P.S. 2011*

Comme toute méthode elle marquera une évolution importante pour les débuts de l'apprentissage .elle s'élabore en fonction des besoins sociaux et en réaction à la méthode traditionnelle.

Face à l'extension du commerce et de l'industrie, le but principal de l'enseignement des langues consistait à apprendre à parler, puis à écrire. Elle consiste à utiliser dès le début de l'apprentissage la langue pratique en interdisant le recours à la langue maternelle en s'appuyant sur le langage non verbal comme les gestes les mimiques et d'autre part sur les dessins, les images et surtout l'environnement immédiat de l'apprenant.

L'accent est mis sur l'acquisition de la prononciation qui repose sur une démarche logique(le phonème, puis la syllabe et le mot pour arriver à la phrase)

*« la prédominance de l'oral, qui s'exerce par tout un jeu de saynètes ou d'activités de dramatisation qui engagent le corps, conduit à se poser le problème de ce que l'on appellera plus tard le passage à l'écrit ».*⁴

L'apprenant va réutiliser ce qu'il a était appris à l'oral par des jeux de rôles ou des dialogues comme une base pour réussir à l'écrit. Donc il est envisagé comme un auxiliaire de l'oral, la progression par du connu à l'inconnu. L'apprentissage du vocabulaire consiste à apprendre des mots qui désignent l'environnement immédiat des apprenants. La grammaire était présente sous forme inductive et implicite à partir d'exemple bien choisis cette méthodologie est active, car elle a crée les jalons de base qui ont poussé l'apprentissage vers la modernité.

3.1.2. La méthode audio orale :

Elle s'est développée aux Etas- Unis durant la période de 1940-1970, suite aux besoins des militaires à comprendre et parler différentes langues aux champs de bataille de la seconde guerre mondiale. Il fallait former des militaires pour mémoriser des phrases avant de comprendre leur fonctionnement grammatical.

Au cours des stages intensifs cette méthode était efficace et elle a eu un grand succès. Plus tard elle était utilisée pour moderniser les processus de l'apprentissage.

⁴ Isabelle Gruca & Jean Pierre Cuq, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse universitaire de Grenoble, 2012, P257.*

Cette méthode est influencée des travaux de deux domaines ; l'un linguiste, avec le structuralisme et l'autre psychologique avec le béhaviorisme.

Comme son nom l'indique, cette méthodologie donne la priorité à la langue orale et la prononciation, les laçons de cette méthode sont donc centrées sur des dialogues de langue courante enregistrés sur des magnétophones qui servent de modèles pour produire d'autres phrases. Elle continue à accorder la priorité à l'oral. Elle concevait la langue comme un ensemble d'habitudes, d'automatismes linguistiques qui font que des formes linguistiques appropriées sont utilisées de façon spontanée.

*« La mémorisation et l'imitation commandent l'acquisition d'une grammaire inductive implicite et l'apprentissage privilégie la forme au détriment du sens ».*⁵

Elle nie la conception universaliste de la langue et considère que chaque langue a son propre système phonologique, morphologique et syntaxique. Comme elle ne considère pas le niveau sémantique, la signification n'occupait pas une place prioritaire en langue étrangère.

3.1.3. La méthode audiovisuelle :

Elle est née en Europe La France devrait lutter contre l'expansion de l'anglais qui est devenu une langue internationale, pour cela le gouvernement a mis en oeuvre une politique de diffusion de la langue française à l'étranger,

C'est ainsi que le linguiste Gorges Gougenhein a été chargé de mettre en oeuvre une analyse de la langue parlée, et le résultat à donner naissance au français fondamental du premier et second degré. Cette méthode intervient pour compléter la méthode directe avec les moyens tels que le son et l'image qui vont stimuler l'apprentissage, elle donne importance aux moyens non verbaux (rythme, intonation, gestuelle). Les documents ne sont plus livres ou feuilles, mais des vidéos et des cassettes. L'enseignement de la grammaire est implicite et inductif.

L'écrit est considéré comme dérive de l'oral. Le fait de travailler avec des moyens nouveaux de la didactique, les apprenants seront plus motivés. Cette méthode propose de l'union de l'enseignement des langues à celui de la civilisation.

⁵ **Idem .P260**

3.1.4. L'approche communicative :

Comme son nom l'indique, l'approche communicative a pour but de communiquer en langue étrangère, le terme approche qu'elle a choisi pour démontrer sa souplesse dans l'appropriation d'une compétence de communication. Comme toute méthodologie elle est née suite à des confrontations politiques et culturelles en 1972 le conseil d'Europe décidé de favoriser l'intégration de la population européenne par l'apprentissage des langues en mettant en valeur de nouveaux besoins sociaux et professionnels. Le groupe d'expert a donné naissance à l'ouvrage le niveau seuil qui dresse pour chaque fonction langagière une série d'énoncés possibles, il crée la notion de besoin qui offre un apprentissage à la carte à toutes les catégories sociales.

Cette approche distinguera quatre composantes essentielles

La composante linguistique qui suppose la connaissance des règles linguistiques, sociolinguistique qui renvoie à la grammaticales.

La composante phonologiques, connaissance des règles socioculturelles et l'emploi des formes linguistiques en fonction des situations de communication.

La composante discursive qui assure la cohérence et la cohésion.

Et enfin, *La composante stratégique* qui implique l'utilisation des stratégies verbales et non verbales.

« Ces quatre composantes, qui mettent en valeur les conditions pragmatiques de l'usage, vont constituer le noyau dur de toutes les unités didactiques, que se soit pour l'oral ou pour l'écrit ».⁶

On apprend à parler en adaptant les énoncés en fonction des situations de communications. Savoir communiquer ne se limite pas à la connaissance des règles linguistiques. Un autre point qui a été créé c'est la notion des besoins qui aide dans le processus d'apprentissage l'enseignement des langues étrangères,

Les besoins langagiers sont formulés en en termes de fonction grammaticales, qui vont influencer la progression grammaticale et lexicale.

L'approche communicative est influencée par la psychologie constructiviste qui met l'apprenant au centre de l'apprentissage .il est considéré comme un processus actif de

⁶ Idem .P266

l'apprentissage, sa pensée joue un rôle primordial dans l'appropriation et la production orale et écrite des énoncés cette approche favorise les documents authentiques qu'ils soient oraux ou écrits. Elle accorde une grande place à la grammaire explicite qui utilise des stratégies efficaces. Comme les activités de découverte et les activités ou des stratégies qui aident dans le réinvestissement des acquis. L'écrit est enseigné dès le début de l'apprentissage même si au début la production écrite est un peu pauvre. L'approche communicative accorde une grande place à la créativité et la compréhension globale des écrits.

Toutes les méthodes élaborées depuis le début des années 1980 ont un objectif communicatif

Pour l'approche communicative ;

*« Enseigner une compétence de communication en travaillant ses différentes composantes, enseigner la langue dans sa dimension sociale, appréhender le discours dans une perspective globale et privilégier le sens sont autant de points forts qui perdurent ».*⁷

Cette approche est le fruit de plusieurs méthodes, elle enseigne la langue dans sa dimension culturelle sociale, et sémantique. Elle donne l'importance à l'oral et à l'écrit,

L'éclectisme qui consiste à emprunter les principes de base les plus acceptables des autres disciplines et les adoptés pour créer une nouvelle démarche pédagogique est omni présent dans cette approche. Cette nouvelle approche offre une nouvelle orientation à l'enseignement des langues vivantes, elle considère l'apprenant comme un acteur social qui peut accomplir des tâches dans une situation donnée, donc l'individu doit aussi comprendre les autres pour accomplir des actions en communiquant langagièrement.

Une des principales caractéristiques de la séquence d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, c'est de mettre l'apprenant au cours du processus d'apprentissage.

L'enseignant doit mettre en place toutes les stratégies nécessaires pour faciliter l'apprentissage. Son aide vient autour des activités mises en place, a fin d'atteindre objectif dans une situation donnée .En classe de 4ème AP, l'enseignant doit utiliser un support didactique motivant, comme la comptine et les dialogues à fin de motiver les apprenants et les familiariser avec les sonorités d'une nouvelle langue. L'école algérienne a suit plusieurs réformes dans le domaine de l'enseignement du FLE.

⁷ Idem .P268

De la méthode traditionnelle à la méthode directe et communicative et l'approche par compétence

Chaque enseignant est facilitateur, il doit choisir les stratégies et les méthodes, en fonction des besoins de ses apprenants et les objectifs fixés par la tutelle. En classe de première année d'apprentissage du FLE, l'enseignant doit utiliser d techniques contradictoires pour arriver à ses fins. Cette pratique est l'éclectisme qui constitue une solution spontanée aux besoins de l'apprenant.

La comptine comme support pédagogique peut être enseigné différemment, par un support visuel par exemple (approche audiovisuelle) par répétition et expression en suivant une démarche logique (le phonème puis la syllabe avec la méthode directe. L'enseignant doit s'assumer un certain nombre de choix collectifs tout en étant responsable.

3.1.5. L'approche par les compétences :

Depuis quelques années, « l'approche par compétences » connaît un succès retentissant au sein de l'enseignement. En centrant les apprentissages sur le développement de compétences nécessaires à l'accomplissement de tâches, elle fait la part belle aux prémisses utilitaristes de l'économie contemporaine. Ce faisant, le champ des savoirs n'occupe plus qu'une place secondaire.

Cette nouvelle approche permet la libération des enseignants du carcan des programmes-contenus. Cependant, cette relative autonomie constitue aussi une très lourde responsabilité à assumer par les enseignants dans la mobilisation des contenus adéquats.

L'approche par compétences prend tout son sens dans le cadre de la formation professionnelle. Elle prévoit la définition du niveau de compétence visé à la fin du programme, la planification d'activités de formation pour acquérir progressivement chacune des compétences, de la première année universitaire jusqu'à la fin de la résidence, et la mise en place de stratégies d'évaluation pour suivre la progression en contexte réel. Elle mise aussi sur le développement simultané des rôles d'expert médical, de professionnel, d'érudit, de communicateur, de gestionnaire, de promoteur de la santé et de collaborateur.

L'approche par compétences permet : - de donner du sens aux apprentissages en faisant travailler l'élève dans le cadre de situations significatives pour lui. - de rendre les apprentissages plus efficaces en mettant l'accent sur le fondamental et en garantissant une

meilleure fixation des acquis o mobilisant les savoirs, savoir-faire et savoir-être antérieurs o évaluant de façon continue les acquis en vue de remédier très vite aux insuffisances ; - de fonder les apprentissages ultérieurs.

« L'approche par compétences consistait à rendre les apprentissages plus concrets et plus opérationnels, orientés vers l'insertion dans la société et dans la vie de tous les jours. Pour d'autres enfin, adopter l'approche par compétences était synonyme de «rendre les apprentissages plus actifs »⁸

4. la comptine un outil pédagogique :

Les comptines existaient depuis toujours, elles remontent a l'antiquité, on trouve déjà les petits jeux devinettes, elles se transmettent de génération en génération. Au 18e siècle, les grands auteurs ont tenté d'écrire dans le genre. En 1922, le mot est apparu en France dans le dictionnaire où elle était définie comme formule récitée, dérivée du verbe compter. Elles sont utilisées à la fois à la maison exemple pour endormir un bébé, et en public. Comme dans les écoles où elles sont utilisées comme support d'apprentissage.

4.1. Qu'est qu'une comptine ?

C'est les jeux de langage pour compter, comme leur nom l'indique. La comptine une formule parlée ou chantée qui sert à désigner ou à départager. Dites ou chantées, récitées individuellement ou à deux, ces petits écrits oralisés sont appréciés par les enfants. C'est une sorte de langage musique, intermédiaire entre les sons vocaux et les expressions du corps. Son rythme, ses phrases courtes et ses rimes favorisent la mémorisation. Elles incitent les jeunes apprenants à bouger, danser, sauter. Ils les répètent par joie et par plaisir. Ces petites chansons qui sont aussi des chansons de geste sont chantées par et pour les enfants, leurs buts sont manifestement ludiques.

La comptine met en jeux un mode de communication corporelle entre l'adulte et l'enfant qui s'adapte dans son tonus aux rythmes et sonorités de voix, elle pourra aider dans la relation parents/enfants. Ces comptines sont tellement diverses qu'il reste difficile de leur trouver une définition universelle. Même si les définitions varient selon le type de comptine, nous Pouvons mettre un certain nombre de points communs.

⁸ Xavier Roegiers, *L'APC DANS LE SYSTÈME ÉDUCATIF ALGÉRIEN*.2010, P55.

Les comptines sont la majorité du temps d ou chantées par de petits groupes ou individuellement pour vérifier la prononciation et l'articulation des enfants L'exploitation pédagogique de cette activité est nécessaire.

Selon les objectifs fixés et les buts à atteindre par l'enseignant la comptine est définie comme :

« Une formule que récitent les enfants pour déterminer, par le compte des syllabes, celui à qui un rôle sera dévolu dans leurs jeux. Une Poésie enfantine simple et rythmée »⁹.

Ce dictionnaire considère la comptine comme un jeu pour enfants pour diviser et compter les syllabes par un rythme et une sonorité.

« C'est un petit poème traditionnel, une formulette magique, un jeu sur les sonorités, sur les mots ni poésie ni chanson elle est rythmée et plus ou moins rimée ».

Cette poésie simple et rythmée, mi-parlée, mi-chantée, est originellement destinée à apprendre à compter. Elle installe de l'ordre, rythme, référence aux chiffres, mais, s'autorise le désordre Mots, langage ; à transgression et le non-sens.

Marie-Claire Bruley, auteur et psychothérapeute compare dans son livre «Au bonheur des comptines ».

« La comptine à un jouet avec lequel l'enfant joue avec les rimes et le rythme qui ont un rapport avec le corps, les enfants récitent ces chansons pour accompagner les jeux des cordes, de main ou de balles ».

« La comptine appartient au folklore enfantin. Souvent accompagnée d'une gestuelle, cette poésie simple et rythmée, mi-parlée, mi-chant est originellement destinée à apprendre à compter associée à des jeux phonétiques, les comptines prennent alors la forme de véritables cascades verbales (trois p'tits chats, chapeau de paille. Paillasson...) Les paroles souvent illogiques, ressemblent à d'anciennes formules magiques (Ama stram gram Pic et Pic et Col gram bourre et bourre et rétamât...) ».¹⁰

Parfois d'origine très ancienne, les comptines anglaises dites « nursery rhyme », caractérisé par leur rythme sautillant, développent le « non sense » – genre où se côtoient absurde et paradoxe. Récitée en cercle, la comptine constitue aussi un rituel de sociabilité :

⁹ Dictionnaire Larousse, 2008, P230

¹⁰ <http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/comptine/35820>

l'enfant à qui revient la dernière syllabe est ainsi désigné pour occuper telle ou telle place dans le jeu.

C'est un genre où se côtoient absurde et paradoxe. Récitée en cercle.

Cette définition considère la comptine comme un jeu enfantin qui a des fonctions ludiques et pédagogiques, qui aide l'enfant à apprendre à prononcer, articuler et acquérir un vocabulaire d'une manière simple et amusante.

4.2. Les catégories de comptines :

Il ya une diversité de comptines, on les classe selon leurs objectifs

a. Comptine pour apaiser :

L'adulte console et rassure l'enfant par des berceuses ou des petites chansons en classe l'enseignant apaise ses apprenants après une activité ou une tâche donnée par une comptine, elles permettent aussi d'attirer leur attention ou les motiver.

Comptine pour jouer et apprendre Les comptines sont un moyen ludique qui permet à l'enfant de jouer, chanter en cordonnant l'expression verbale et corporelle, en faisant des gestes exemple (se taper les mains, frapper les pieds..).Elles installent le sens d'activité pour familiariser les enfants avec la langue, exemple les comptines numériques pour apprendre les chiffres.

b. Comptine pour agir et s'exprimer avec son corps :

Les comptines contribuent au développement moteur, sensoriel, affectif et intellectuel de l'enfant. Ces petits textes rythmés permettent de développer les capacités motrices des jeunes enfants avec des gestes, sauter frapper, tourner. Elles développent aussi l'imagination et l'expression.

c. Comptine pour s'exprimer oralement :

La comptine est un moyen pour familiariser les enfants à une langue nouvelle et lui faire acquérir a des structures et du vocabulaire, sa répétition permet ;

-Le repère des phonèmes par les jeux des rimes et les assonances.

- L'assouplissement de la prononciation et l'articulation par la répétition.
- L'acquisition d'une conscience phonologique, les apprenants apprennent à distinguer les syllabes et les mots.
- La mise en valeur des syllabes par le détachement et l'intonation.
- La mémorisation d'un langage simple et organisé.
- Le repérage des sons et la localisation des mots.
- L'apprentissage des valeurs morales, les comptines abordent souvent les thèmes du quotidien de la classe, hygiène...
- Développement de la capacité de la mémorisation auditive.
- créer un stock lexical d'une nouvelle langue chez les jeunes apprenants.

d. Comptine pour lire :

Les textes écrits sont affichés devant l'apprenant en script et avec des lettres majuscules et minuscules, ces repères aident l'apprenant à identifier la structure du texte, sa ponctuation, les sons et les mots familiers. À partir de ces éléments, l'enseignant prépare ces enfants à la lecture des textes proposés dans le manuel. Selon le programme d'enseignement du FLE en Algérie. Il y a plusieurs catégories nous essayerons de les classer avec des exemples.

e. Des comptines phoniques :

Elles sont caractérisées par la multiplication, des rimes, des assonances. Cela permet de travailler sur l'articulation et la prononciation des mots. Elles sont parfois dépourvues de sens.

« Un petit bonhomme

Assis sur une pomme,

La pomme dégringole

Et le petit bonhomme s'envole... »¹¹

¹¹ https://comptines.tv/un_petit_bonhomme_assis_sur_une_pomme

f. Des comptines numériques :

Elles permettent de découvrir et d'apprendre facilement les nombres.

« Un, deux, trois, nous irons aux bois

Quatre, cinq, six, cueillant des cerises

Sept, huit, neuf, dans un panier neuf

Dix, onze, douze, elles seront tout rouge »¹²

g. Des comptines musicales :

Se sont des comptines bien rimées et chantées. Avec leur assonance et rythme, elles stimulent l'oreille de l'enfant et lui permettent de développer ses capacités vocales.

« Rossignol joli Do si do ré mi,

Joli rossignol mi-fa mi-fa sol,

Rossignol cendré, Fa sol fa mi-ré

Fait chanter l'écho, Fa sol mi ré do »

h. Des comptines spatio-temporelles :

Elles permettent à l'enfant d'identifier les éléments essentiels de l'espace et du temps.

« Quand je traverse, je regarde

À gauche puis à droite

C'est plus sur, c'est plus sur. »

¹² <http://www.auxpetitesmains.net/Comptines.htm>

4.3. Les caractéristiques de la comptine :

Les comptines sont des textes à dire à chanter, la mélodie les habille davantage. Leurs caractéristiques sont les suivantes :

a. *Le texte :*

Il s'agit d'un texte court vite retenu, un ensemble de vers disposés comme un poème, avec une structure répétée une progression d'idée (début, milieu, fin). ces textes ont un rythme et une sonorité, marquée par les rimes et les assonances. Exemple, Quand je roule en voiture, je mets ma ceinture.

b. *Rythmes et sonorités :*

Le rythme est un paramètre fondamental les sonorités sont simples, mais évoque l'universalité du folklore enfantin. Le rythme aide les enfants à dépasser certaines difficultés phonétiques.

Les comptines sont faites pour être dites ou chantées, selon des rythmes simples, elles s'accompagnent souvent de mouvements et gestes, elles fixent par des répétitions des structures de base.

Les sonorisations et les rythmes facilitent l'apprentissage de la syntaxe, enchaînement consonantique et vocalique améliore la prononciation et l'articulation des apprenants, son rythme verbal et ses phrases courtes favorisent la mémorisation, ce langage musical qui est souvent ludique aide dans l'apprentissage de nouvelles structures. Certaines comptines sont chantées, mais elles se différencient de la chanson.

c. *Création ou association de mots :*

Des mots sont choisis ou modifiés pour leur sonorité

« Abracadabra, abracadabra,

Le chat regarde le rat

Et le rat s'en va,

Abracadabra c'est comme ça

Abracadabra c'est comme ça »

d. Onomatopées :

L'onomatopée est une sorte d'interjection pour exprimer un bruit particulier associé à un animal ou un objet. Elle est spontanée ou conventionnelle. Le hérisson de (Jeannette Muller)

« Hérisson tout hérissé

Montre-moi ton petit nez !

Hérisson tout hérissé

N'a pas voulu le montrer !

À rouler sa boule, roule roule roule.

M'a fermé la porte au nez !

Hérisson tout hérissé ! »¹³

e. Rimes, assonances et phonèmes répétés ;

La rime est le retour de sonorités identiques, à commencer par la dernière voyelle à la fin de chaque vers. L'assonance est la répétition d'une même voyelle dans une phrase ou un vers.

Sous la marmite. Le feu crép*ite* L'eau gesticule.

Et fais des bulles. **L**a soupe fume,

Et **l**es légumes Sautent et s'agitent.

f. Drôleries et illogismes ;

C'est l'utilisation d'expression qui n'est pas logique ou un peu fantastique.

« Un chapeau sur un château

Un château sur un chapeau

C'est encore plus rigolo »¹⁴

¹³ http://www.crdp-strasbourg.fr/maternelle/dossiers_tra/tra_comptines/documents/aria.pdf

¹⁴ <http://ekldata.com/Y79cv2Rg6jLxk5GQipSiSr2my4Q/eau.pdf>

g. Anthropomorphisme :

C'est la personnification d'animaux.

De plantes ou d'objet.

Le chien se moque du chat

Le chat se moque du rat

Le rat se moque de moi

Et moi je me moque de toi

Voilà !

4.4. Rôle et intérêt des comptines :

L'école a pour mission de scolariser, socialiser et faire apprendre aux jeunes enfants un savoir dans des objectifs bien précis.

La comptine peut être un outil efficace à atteindre ces objectifs, et joue un rôle important dans le développement de l'apprenant.

Marie-Claire Burley évoque dans son livre ;

« Au bonheur des comptines " *les raisons de leur succès auprès des enfants. Les enfants sont séduits par la rapidité et le rythme élevé, elles peuvent tout se permettre on en a plein la bouche la comptine, c'est comme un jouet avec lequel on joue avec le langage* ». ¹⁵

Les comptines servent de soupape aux enfants qui peuvent se décharger de leurs angoisses et leurs pressions. Elles permettent aussi à l'enseignant de viser les compétences disciplinaires sans oublier le côté ludique et affectif.

4.4.1 Rôle affectif et sécurisant :

Ces comptines pratiquées à l'école permettent aux enfants de découvrir leur identité, elles leur donnent l'occasion d'agir avec des mots. Ces jeux procurent du plaisir par l'utilisation ludique des mots, des bruits et des gestes.

L'assurance affective de l'enfant est importante et la comptine permet de maintenir cette sécurité, au moment de la répétition, des comptines, les enfants deviennent alaises. Ces petits jeux de mots rassurent et amusent les enfants. En effet, son rythme permet de motiver les enfants, d'exprimer leurs émotions et sentiments. C'est aussi un moyen de gagner la confiance des apprenants et les aider à se familiariser avec cette nouvelle langue.

¹⁵ **Bruley Claire**, Marie-France, *Au bonheur des comptines*, Paris, Didier jeunesse, 2007, P 18

« Grâce à la comptine en langue française, les enfants non francophones d'origine étrangère peuvent en effet s'imprégner de la culture française et avoir une culture commune, différente de la leur ».¹⁶

Avec l'apprentissage de la comptine en classe de FLE. L'apprenant peut améliorer l'apprentissage des nouveaux phonèmes et connaître une culture nouvelle et divergente.

4.4.2 Le rôle socialisant :

Les comptines sont une base de l'activité langagière, leur utilisation garantit à l'apprenant une participation réussie. Le choix de la comptine comme objet d'enseignement de langue étrangère au primaire réside également dans son rôle social, elle favorise l'adhésion de l'apprenant dans un groupe, car elle lui propose un mode de participation, en facilitant l'intégration avec l'apprentissage commun.

« Chanter ensemble c'est ne faire qu'une voix, c'est un acte constitutif important du groupe, c'est un moment passé ensemble qui s'inscrit dans la mémoire collective du groupe ».¹⁷

Derrière les comptines il y a tout un mécanisme d'acceptation entre les enfants. Ces petites chansons, l'aident à s'exprimer tout en partageant leurs émotions, elle favorise l'interaction et crée une identité du groupe et crée aussi un moment de partage avec l'adulte, entre les apprenants et les aide dans la mémorisation des petits textes chantés.

La sécurité affective est importante dans les interactions sociales, car en répétant les comptines les enfants deviennent à l'aise, elle les initie à l'imitation, car elle fait appel à la gestualité et au jeu qui tient une place importante dans le développement social de l'apprenant, elle aide aussi dans le processus d'enseignement et d'apprentissage, car le langage appris aide l'enfant à acquérir des structures et du vocabulaire qui servent de base pour la communication future d'enfant. Le rôle socialisant de la comptine ne s'arrête pas au plaisir de chanter ensemble, elle favorise aussi la participation au monde ainsi que l'articulation. Toute comptine apprise à l'école a sa place dans la vie sociale de l'apprenant.

¹⁶ <http://www.le-pupitre-de-focibels.fr/article-pourquoi-faire-des-comptines-en-maternelle-91798174.html>

¹⁷ <http://prgauthier.com/pubs/les-comptines-et-leur-utilite-dans-le-developpement-de-lenfant-2/>

4.4.3 Rôle pédagogique :

Les comptines ont aussi un rôle pédagogique parce qu'elles contribuent au développement de plusieurs compétences, relatives à plusieurs domaines comme la langue (écrite orale), les activités physiques (jeux, gestes, mimiques) elle entraîne les différentes formes de mémoire (visuelle, auditive, gestuelle). L'intérêt le plus important réside dans le fait qu'elles peuvent viser l'appropriation des compétences langagières surtout quand il s'agit de langue étrangère. Comme l'explique Lescout dans son livre ; "*autour des comptines* "

" la langue n'est pas vraiment apprise à l'enfant et encore moins enseignée. C'est l'enfant qui la rencontre, la construit, la retrouve, par une activité personnelle sans laquelle aucun progrès n'est possible.¹⁸"

La comptine tient une place dans l'initiation à une langue et développe chez les jeunes apprenants une sécurité et une aisance pour réaliser des actes de parole, car elle favorise l'acquisition du langage et apprend aux enfants les intonations du langage.

À l'aide du rythme l'apprenant apprend à mieux articuler et mieux prononcer. Elle aide aussi à mémoriser les sonorités des mots .Des études menées par Daniel son Dans son ouvrage.

« The Importance of Nursery Rhythms » prouve que déjà au moment de chanter la chanson les enfants ont déjà chanté et donc mémorisé, au moment des répétitions l'enseignant peut écrire des mots qui vont vite être mémorisés par les enfants, la comptine donne aussi aux apprenants des aptitudes qui peuvent les aider à lire ou écrire, les textes de lecture sont parfois composés des mots qu'ils ont déjà vus et répéter plusieurs fois et cela aide l'apprenant à lire sans trop faire d'effort. Donc la comptine est importante dans l'apprentissage du langage, qu'il soit oral ou écrit. La comptine est aussi une source inépuisable d'enrichissement du vocabulaire de l'enfant. L'humour et le rythme donnent un charme aux mots et facilitent leur apprentissage,

À travers différents points nous pouvons constater que la comptine par ses qualités contribue au développement cognitif, psychomoteur et social de l'apprenant. Ces petites

¹⁸ <http://prgauthier.com/pubs/les-comptines-et-leur-utilite-dans-le-developpement-de-lenfant-2/>

chansons sont adaptées aux évolutions des enfants, les calment et les amusent. Il s'avère donc que la comptine a son aspect ludique, a aussi un aspect pédagogique qui la permet d'être une action éducative importante dans l'enseignement et l'apprentissage.

5. La prononciation "description méthodes ":

La prononciation par rapport aux autres domaines de la langue a reçu peu d'attention ces dernières décennies en théorie didactique. C'est une matière valorisée par les enseignants par manque de formation ou d'informations présentes dans les manuels scolaires et les guides. C'est une matière qui est difficile à enseigner, car les outils traditionnels de la phonétique, comme l'alphabet international et correspondance phonie /graphie sont insuffisants, ses différents constituent sa richesse et la rend une matière à part dans l'enseignement du français langue étrangère. Nous présentons dans cette partie les principales caractéristiques du français avec des définitions et une description de base qui peut être un outil pour l'enseignant, afin de lui permettre d'appréhender l'essentiel en une courte synthèse.

5.1.1. La phonétique et la phonologie :

La linguistique s'est développée à partir de la fin du 21ème siècle, elle distingue différents domaines de la langue associée à des disciplines diverses.

« La phonétique est définie, à peu près unanimement, comme « l'étude des sons du langage ». Cet accord, sur une formule particulièrement vague, ne suffit pas à masquer les dissensions profondes qui se manifestent lorsqu'il s'agit de préciser l'objet, les méthodes, en somme le statut scientifique de cette discipline et, par là même, les rapports qu'elle entretient avec les sciences connexes». ¹⁹

« À la différence de la phonologie qui étudie l'organisation des sons au sein des différentes langues naturelles ». ²⁰

Elle est complémentaire de la phonétique, qui s'intéresse aux sons eux-mêmes, indépendamment de leur emploi. La phonétique s'intéresse aux sons en tant qu'unités acoustiques produites par un mécanisme physiologique.

¹⁹ <http://www.universalis.fr/encyclopedie/phonetique/>

²⁰ Pierre Léon, Phonétisme et prononciation du français. Edition, Paris. 1992. P23

5.4.2. La prononciation d'une nouvelle langue :

C'est la façon d'articuler. Elle ne change pas le sens du mot, mais provient du contexte dans lequel on l'a appris l'époque, l'endroit où l'on est né ou bien où l'on vit, mais aussi la classe sociale et l'éducation.

Le terme accent lui désigne une prononciation généralement plus subtile. La prononciation peut être écrite au moyen de lettres, comme l'alphabet phonétique. En linguistique, les unités de base sonores sont appelées phones

La performance en prononciation d'une nouvelle langue est difficile à acquérir, c'est d'abord à l'enseignant d'assumer sa prononciation et d'être convaincu de l'intérêt d'un entraînement de la prononciation. L'apprenant doit d'abord passer par la reconnaissance cette nouvelle langue puis l'adoption de nouveaux phonèmes. L'enseignant doit mener ses enfants à prononcer cette nouvelle langue sans chercher à la comparer avec leur langue maternelle. Adopter une différence d'une langue étrangère à un enfant n'est pas impossible. C'est pour cela qu'il faut les faire comprendre que l'adoption de nouveaux sons ne présente aucun risque, au contraire c'est un jeu, un plaisir et un enrichissement. « *La performance physique est le résultat d'un ensemble d'éléments segmentaux (voyelles, consonnes), éléments suprasegmentaux (rythme, accentuation, intonation)* »²¹.

Tous ces éléments sont indispensables pour toute prononciation. Les éléments mal maîtrisés par l'apprenant peuvent être remplacés par les éléments bien maîtrisés, il faut donc mobiliser toutes les connaissances acquises pour former un message clair, le plus proche possible de celui d'un natif.

Acquérir une nouvelle prononciation nécessite toujours de l'entraînement, c'est comme pour un sport ou une performance physique. car les organes et l'appareil phonatoire est le même, seule la façon de les utiliser qui change. L'enseignant doit utiliser les stratégies nécessaires pour motiver et entraîner ses apprenants à obtenir une performance orale. L'entraînement à la prononciation du français langue étrangère se fait généralement, par l'apprentissage des voyelles et des consonnes.

²¹ **Bertrand Lauret**, *Enseigner la prononciation du français* ; questions et outils. **Hachette 2013. P23**

5.4.3. Description de base de la prononciation du français :

Arrivant en 4ème année primaire l'enfant, quelle que soit sa situation sociale ou familiale doit acquérir la maîtrise des sons de la langue française.

Dans le langage oral, on peut dégager les phonèmes qui sont les unités minimales et mettre en place d'autres particularités comme les syllabes. Les phonèmes peuvent être répartis en deux catégories : les voyelles et les consonnes.

Le français écrit possède dix voyelles. Mais le français oral possède seize sons vocaliques, le français écrit possède dix-sept consonnes. « *La voyelle est écrite comme traduisant un son musical très discernable, de l'étymologie du latin « vocalis » qui veut dire vocal. La consonne est, quant à elle, définie comme un bruit, du latin consonna supposant toujours une voyelle pour la rendre perceptible* ». ²²

La plupart des elles sont sonores, car elles sont prononcées avec une vibration des cordes vocales contrairement aux consonnes qui se prononcent par une obstruction du passage de l'air. Les voyelles se manifestent par des sons clairs tandis que les consonnes se rasterisent par des bruits tels qu'un sifflement, un roulement, un claquement.

Lorsque l'enfant s'exprime il n'a sûrement pas conscience de ces mécanismes de prononciation c'est à l'enseignant de mettre en place des stratégies pour que l'enfant produise consciemment ces sons.

Les tableaux ci-dessous sont extraits du livre Introduction à la pédagogie du langage de Philippe Boisseau édité au CRDP de Haute-Normandie 1966.

²²http://www.ac-grenoble.fr/ien.bourgoin2/IMG/pdf/PHONO_2013.pdf

5.1.2. *Prononciation des voyelles :*

Les 13 voyelles du français :

-De haut en bas on ouvre de plus en plus la cavité buccale pour prononcer.

-De gauche à droite l'articulation se fait d'avant ou en arrière de la cavité buccale.

- [i] ~ [e] ~ [ɛ] ~ [œ] articulation se fait d'avant en arrière de la cavité buccale, en rétractant les lèvres vers l'arrière.

- [u] ~ (boule) [o] (beau) [ɔ] ouvert (bol) l'articulation se fait à l'arrière de la cavité buccale. On arrondit les lèvres.

- [y] ~ [ø] le [a] se prononce à l'avant en arrondissant les lèvres.

-Les nasales [ɛ̃] qui est la nasale de [ã] nasale de [ɔ̃] nasale de [œ̃].

-Exemple de différentiations : 1° "a" est très ouvert comme dans (papa) "i" est très fermé, comme dans (livre).

-Différenciation des nasales [ɛ̃] sur la base de é/è comme dans (bouque / bouquin) sur la base de [ã] comme (bas/banc); [ɔ̃] sur la base o comme (ciseaux/saison).

5.4.5. *Prononciation des consonnes:*

Les 16 consonnes du français.

-Les explosives : [p – b – t – d – k –g] consonnes qu'on prononce la bouche fermée début et avec un échappement de l'air de la bouche à la fin.

-Les fricatives: [f – v – s – z] consonnes que l'on fait durer.

-Les labiales : [p – b – m] pour lesquelles l'articulation est au niveau des lèvres.

-Les dentales : [t – d – n] l'articulation est un peu en arrière sur les dents.

-Les palatales: [k – g] l'articulation est sur le palais.

5.2. Le rythme :

À l'écoule du français, les regroupements des syllabes dans le temps correspondent rarement au blanc graphique séparant les mots écrits, exemple ; j'ai vingt et un ans (6 mots) et félicitation, un mot sont des énoncés qui présentent le même nombre de syllabes (5 syllabes)

« *Le français donne l'impression d'une succession de syllabes sensiblement égales dont le rythme ininterrompu cache malicieusement les limites des mots* ». ²³

Quand on entend un français ou un étranger qui maîtrise la langue parlée, on a l'impression que les unités contiennent le même schéma rythmique (le même nombre de syllabes). Car en parlant cette langue on a du mal à identifier la fin de chaque mot, donc il est important de produire les mots dans un contexte présentant un groupe rythmique. Et cela facilite l'apprentissage de la langue étrangère.

Les comptines sont un excellent support, car l'enfant à partir de la musique de paroles et rythme régulier va facilement mémoriser les sons et les mots.

5.3. Les groupes rythmiques :

Ils sont constitués d'un nombre variable de syllabes, on prononce toujours dans le cadre d'un groupe rythmique. Dans les énoncés longs, on trouve plusieurs groupes rythmiques séparés les uns les autres par la pratique de démarcation.

L'allongement de la dernière syllabe, la pause et l'intonation sont des éléments importants pour la structure syntaxique exemple : Jean porte le sac- j'emporte le sac. Plus on réalise les démarcations, plus on donne la chance à l'apprenant de répéter et comprendre correctement,

Le repérage des groupes rythmiques (syllabes) est important dans le processus d'apprentissage et d'enseignement de la prononciation. L'enseignant doit habituer ses apprenants au découpage syllabique des énoncés qui leur permettent d'identifier les groupes rythmiques, mémoriser et reproduire les sons et les mots et aussi de structurer la prise de parole et faciliter la compréhension.

²³ **Bertrand Lauret**, *Enseigner la prononciation du français* ; questions et outils, **Hachette 2013, P43**

- **Les pauses :**

Les pauses peuvent servir à équilibrer deux groupes rythmiques, présentant un nombre différent. On a les pauses expressives qui peuvent être sonores exemple de (euh...) qui exprime une hésitation ou les pauses silencieuses : le choix de l'une ou de l'autre relève de la personnalité du locuteur. L'enseignant doit faire attention à cet élément pendant les séances de l'oral ou moment de la répétition pour donner le bon modèle et faciliter l'apprentissage et la compréhension. La pause est un élément important qui aide l'apprenant à lire en respectant la prononciation.

- **L'accentuation :**

*« C'est l'allongement de la dernière syllabe c'est l'accent de durée porté par la de la dernière syllabe du groupe rythmique ».*²⁴

Cette accentuation est très présente exemple dans les listes et les énumérations (un **pull**, deux pantal**ons**, trois chem**ises**). Les syllabes accentuées sont en gras dans les hésitations (celui-**ci**...ou celui-là) et la voix criée (qu'est-ce tu **dis** ?). L'enseignant doit faire attention aux accentuations pour déterminer le contenu phonétique d'un document comme les comptines ou les dialogues il doit d'abord identifier les groupes rythmiques et les syllabes accentuées. Pour donner le bon modèle de présentation.

- **La liaison :**

C'est la prononciation d'une consonne suivie par une voyelle et qui est séparée à l'écrit par un espace mon petit **a**mi), en revanche elle est muette devant une consonne mon petit copain). Il est souvent difficile de savoir dans quel cas on doit s'abstenir. La règle générale est simple on lit d'une syllabe inaccentuée sur la suivante on ne lit pas la syllabe accentuée. Les cas les plus fréquents de syllabe.

-Le groupe nominal les amis.

-Le groupe verbal nous aimons.

²⁴ **Idem, 44**

Chapitre II

Aspect méthodologique et analytique

Dans le cadre de notre recherche, on s'intéresse essentiellement à l'utilisation des comptines à l'école primaire, et spécifiquement à la 4^{ème} année, pour vérifier si elles favorisent le développement de la conscience phonologique chez les élèves.

Cette partie opérationnelle expérimentale et analytique, dans laquelle nous allons exploiter la comptine comme activité imparable en classe de FLE pour améliorer la prononciation.

Une partie consacrée à l'analyse des données recueillie à travers un questionnaire destiné aux enseignants du primaire, afin d'examiner l'utilité de la comptine et dans l'intonation de l'appropriation d'une prononciation parfaite, ainsi que la mémorisation des phonèmes du FLE en classe de 4^{ème} AP.

1. les outils méthodologiques :

1.1 Le questionnaire adressé aux enseignants :

Nous avons élaboré un questionnaire de neuf questions et nous l'avons distribué à une trentaine d'enseignants dans la daira de Nédroma mais on a récupéré uniquement que 15 copies.

Questionnaire destiné aux enseignants

➤ **Veillez SVP répondre aux questions suivantes, NB : Toutes les informations que vous fournirez sont confidentielles.**

➤ **Sexe :** Masculin Féminin

➤ **Expérience d'enseignement :**

Moins de 5 ans Entre 5 et 10ans Plus de 15ans Fin de carrière

1. Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à la langue française ?

Oui Non

2. Utilisez-vous des méthodes ludiques dans vos pratiques pédagogiques ?

Oui Non

- Si oui, lesquelles ?

3. En combien de séances faites-vous la comptine ?

Une séance Deux séances Plus

4. Pensez-vous que le recours à la comptine comme activité ludique est :

Intéressant Motivant

5. Quel moyen utilisez-vous pour l'enseignement/apprentissage de la comptine ?

Lecture magistrale. Moyens audiovisuels.

6. Selon vous est-ce que cette activité aide à créer une ambiance qui favorise l'interaction et l'apprentissage en groupe ?

Oui Non

7. A votre avis, est-ce que cette activité facilite l'apprentissage de ; (possibilité de cocher deux repense à la fois).

La lecture Des nouveaux phonèmes L'oral Aucun des deux

8. Est-ce que cette activité favorise la fixation et le réemploi des phonèmes ?

Oui Non

9. Pensez-vous que cette activité aide à améliorer la prononciation des apprenants ?

.....
Merci pour votre collaboration

1.2. Description du terrain :

Nous avons choisi de faire notre expérimentation dans un milieu rural là où les élèves peuvent présenter une complication de la prononciation. Dans cette phase nous allons situer le problème de l'articulation des sons en essayant de le fixer par l'exploitation de la comptine, et tandis que ce milieu scolaire, accorde une démarche aussi ludique que distractive les élèves de cette école ont beaucoup de chance à améliorer leur prononciation.

Ce travail s'est déroulé dans une école nommée Ben Mohammed Lahcen qui se situe à Ain Kébira, et qui se trouve dans le daïra de Nédroma au niveau de la Wilaya de Tlemcen.

Cette classe de 4^{ème} AP est la seule dans l'établissement, elle comprend un nombre d'élèves qui sont de 15 élèves dont 06 filles et 09 garçons.

L'enseignant avec lequel on a contribué au déroulement de la séance est titulaire d'une licence en langue française et avantageux d'une expérience de huit ans d'enseignement.

2. Le manuel scolaire :

C'est un ensemble très structuré pour que l'élève puisse être évalué facilement. Il vise l'acquisition des compétences orales et écrites.

« Les activités sélectionnées dans ce programme sont caractérisées par un aspect ludique qui augmente chez les jeunes prenant la motivation à apprendre. Ce dernier peut être à dominante orale (l'oral en réception et en production) ou à dominante écrite un répondra à une attente d'écriture ou de lecture »²⁵.

À fin de faciliter l'apprentissage, l'enseignant à ce stade d'initiation utilise une variété d'outils imagiers, étiquettes, auto-collants, affiches, gravures, albums de comptines qui permettent la réalisation de tâches individuelles.

²⁵ **Tounsi M haunsadji Mina**, Mme Bezaouch Anisa & Gunesmi Mazouzi Sadjia, *Guide pédagogique du Manuel de français 4^{ème} AP O.N.P.S.* 2012 P11

3. Présentation du manuel scolaire :

Le manuel de quatrième année primaire s'inscrit dans la logique de progressivité relative au palier 2 du cycle primaire. Il s'agit de la deuxième année d'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Le livre de l'élève est élaboré à partir d'une démarche méthodologique et didactique adaptée à tous les élèves algériens, des différentes régions du pays, ayant pour objectif la réussite de tous.

Le manuel du 4^{ème} programme intitulé " mon premier livre de français" est conçu conformément au nouveau. Ce manuel est un ensemble structure de sorte que l'apprenant puisse évoluer progressivement. Il vise la maîtrise des compétences, à l'oral et à l'écrit, il offre des activités variées de dialogue, de lecture et d'écriture, il se compose de trois 03 projets.

Projet 1 Réalisation de l'imagier de quartier de rêve.

Projet 2 Réalisation d'un affiche pour fêter l'anniversaire des élèves de classes.

Projet 3 Réalisation d'un présentoir de dessins des histoires racontées.

Les élèves seront amenées à approfondir leurs compétences en longue étrangère durant cette deuxième année de palier 2. Ils découvriront les aventures de personnages qui ont le même âge qu'eux, des prénoms qui sont représentatifs de leurs univers culturels dans les différentes régions du pays : Yacine, Massinissa, Mohamed-Amine, Tanina, Amira, Madjid, etc., dans un espace qui a des caractéristiques urbaines et géographique. Proches de leur environnement immédiat. L'univers choisi dans lequel se meuvent ces personnages puise ses thèmes et sa symbolique dans la vie quotidienne connue de tout élève algérien. Il est à la fois ludique, joliment colore et agréable pour mettre les élèves dans un climat de confiance, d'attente joyeux et motivée. Les thèmes choisis sont préconisés par le programme officiel et permettent d'installer les compétences requises dans tout enseignement/apprentissage du FLE : le quartier, les fêtes religieuses et familial, les animaux de la mer... . . . etc.

Dans le cadre d'une progressivité nécessaire d'une année à l'autre dans le palier 2, ces sous - thèmes correspondent aux objectifs de toute démarche communicative dans l'apprentissage d'une langue étrangère : des actes de parole et une typologie textuelle (dialogue, mini récits, comptines et poèmes), relatifs aux salutations, à la présentation, à l'orientation et la localisation, à l'expression des vœux et des préférences,...etc.

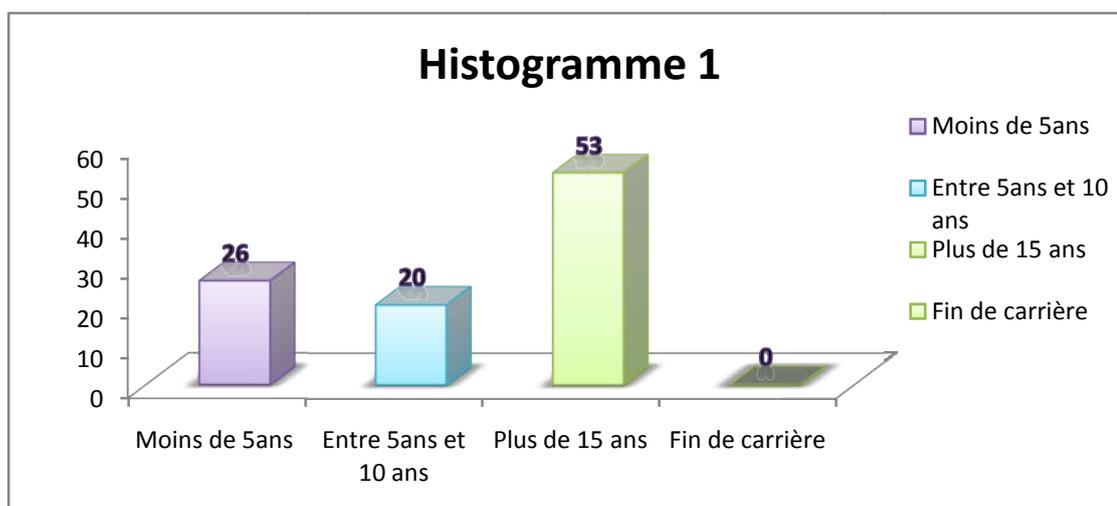
Les situations scolaires proposées dans chaque séquence tentent de refléter la réalité vécue par tout élève algérien. Cet ancrage est nécessaire pour garantir la réussite de cet apprentissage par le biais d'une contextualisation et d'une proximité de thèmes en rapport avec les univers des enfants et des valeurs de notre pays.

4. *Analyse et interprétation des résultats des questionnaires :*

Nous avons jugé utile de connaître les années d'expérience des enseignants qui sont dans le terrain.

- Expérience d'enseignement :

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Mois de 5 ans	04	26%
Entre 5ans et 10 ans	03	20%
Plus de 15 ans	08	53%
Fin de carrière	0	0%
Total	15	100%



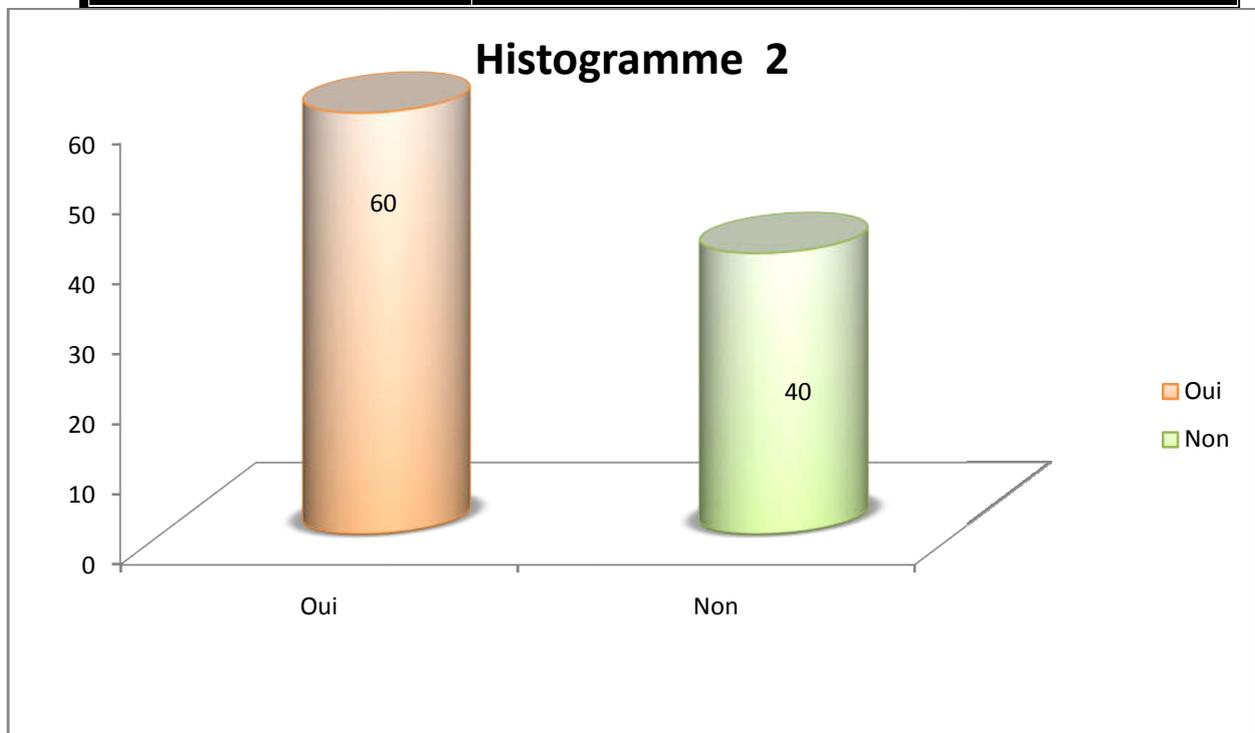
Analyse et interprétation

Les réponses obtenues à partir de cette question montrent qu'une minorité de (26 %) ont moins de 5ans d'enseignement en primaire et plus que la moitié des (53%) ont plus de 15 ans d'expérience dans l'enseignement, et ils ont enseigné tout un long parcours de travail et de formation dans le cycle primaire. (20%) ont entré 5 et 10 ans d'expérience, et cette minorité possède déjà des capacités et des stratégies d'enseignement et d'apprentissage dans ce cycle

En ce qui concerne ceux qui sont à la fin de leur carrière (0%) soit qui est retraitée ou s'est graduée.

- **Première question;** Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à la langue française ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	09	60%
Non	06	40%
Total	15	100%

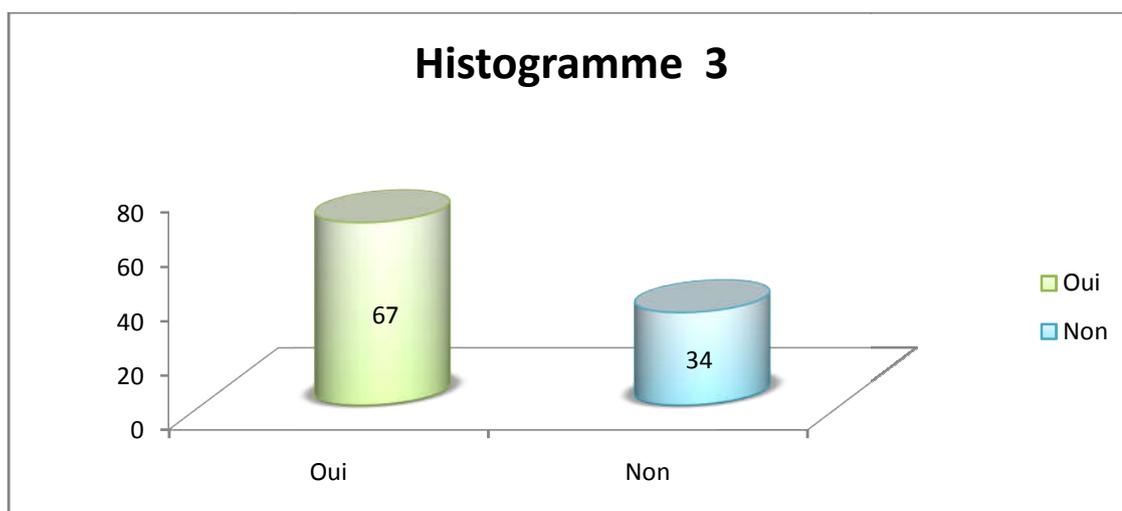


Analyse et interprétation

Les statistiques présentées au-dessus nous font constater que la majorité croissante de (60%) des enseignants déclarent que les apprenants s'intéressent à la langue française. Parce que ces enseignants ont su utiliser les stratégies nécessaires pour attirer l'attention de leurs élèves et les faire, acquérir une envie d'apprendre une langue nouvelle. Une minorité de (40%) atteste le contraire. Parfois, les enseignants travaillent dans des communes non intégrées où l'usage de la langue française est moins présent.

- **Deuxième question ;** Utilisez-vous des méthodes ludiques dans vos pratiques pédagogiques ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	67%
Non	05	34%
Total	15	100%

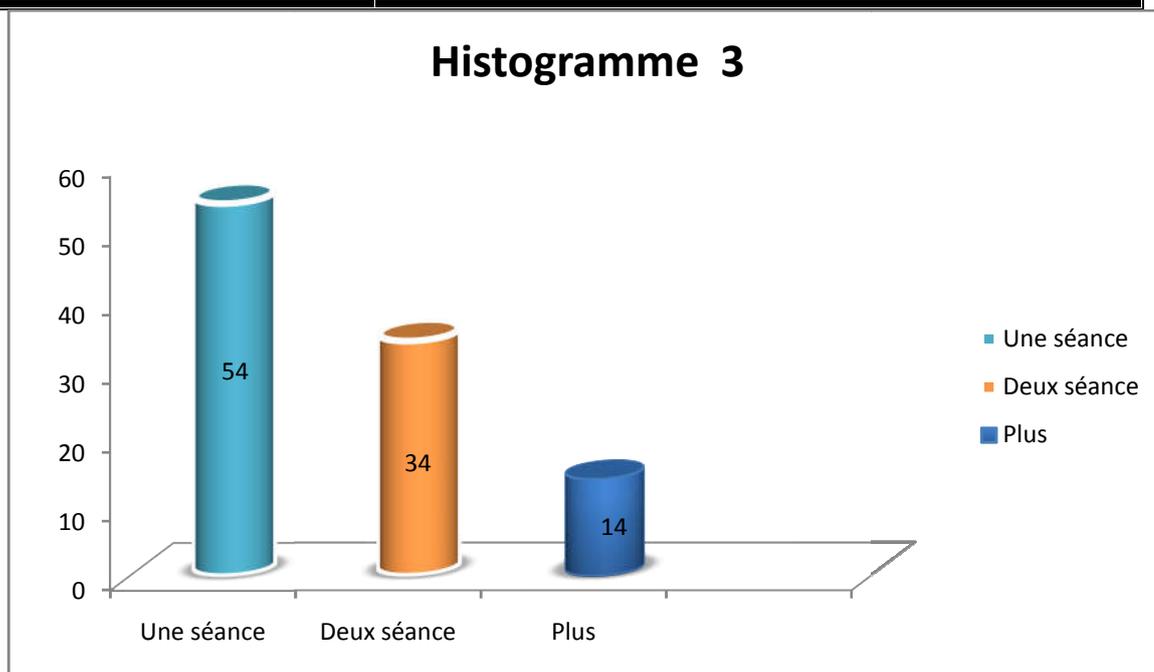


Analyse et interprétation

Nous constatons que presque la moitié des enseignants soit (67%) utilisent des méthodes ludiques parce que le ludique est un élément incontournable qui motive les jeunes enfants à apprendre une langue étrangère. Et (34%) seulement n'utilisent pas le ludique dans leurs pratiques pédagogiques. Par ce qu'ils ne s'adaptent pas avec ce genre de méthodes ou qu'ils trouvent d'autres alternatives qui aborde l'apprentissage aux longs termes. Quoique cette pratique est difficile à réaliser et nécessite des outils pédagogiques.

- **Troisième question;** En combien de séances faites-vous la comptine ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Une séance	08	54%
Deux séances	05	34%
Plus	02	14%
Total	15	100%



Analyse et interprétation

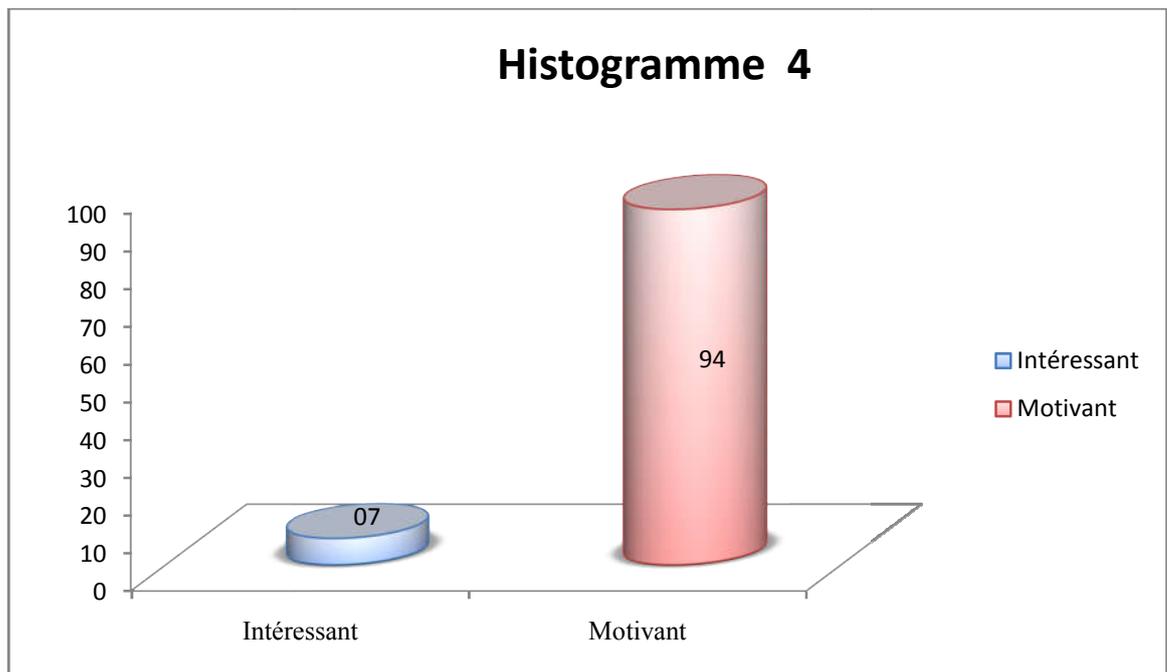
Comme nous voyons il y a une majorité des enseignants soit (54%) font cette activité en une séance, alors nous déduisons qu'ils l'ignorent et cela est du facteur temps, ou peut être parce qu'ils donnent plus d'importance à la lecture et l'écriture qui sont aussi des activités importantes dans l'enseignement du FLE.

Un moyen de (34%) seulement consacre deux séances parce qu'ils veulent rendre l'apprentissage de cette langue plus satisfaisant et plus efficace.

Un chiffre de (14%) montre que les enseignants connaissent vraiment le rôle de la comptine dans la didactique de l'oral qui est basé sur l'excitation et la répétition.

- **Quatrième question;** Pensez-vous que le recours à la comptine comme activité ludique est :... ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Intéressant	01	7%
Motivant	14	94%
Total	15	100%



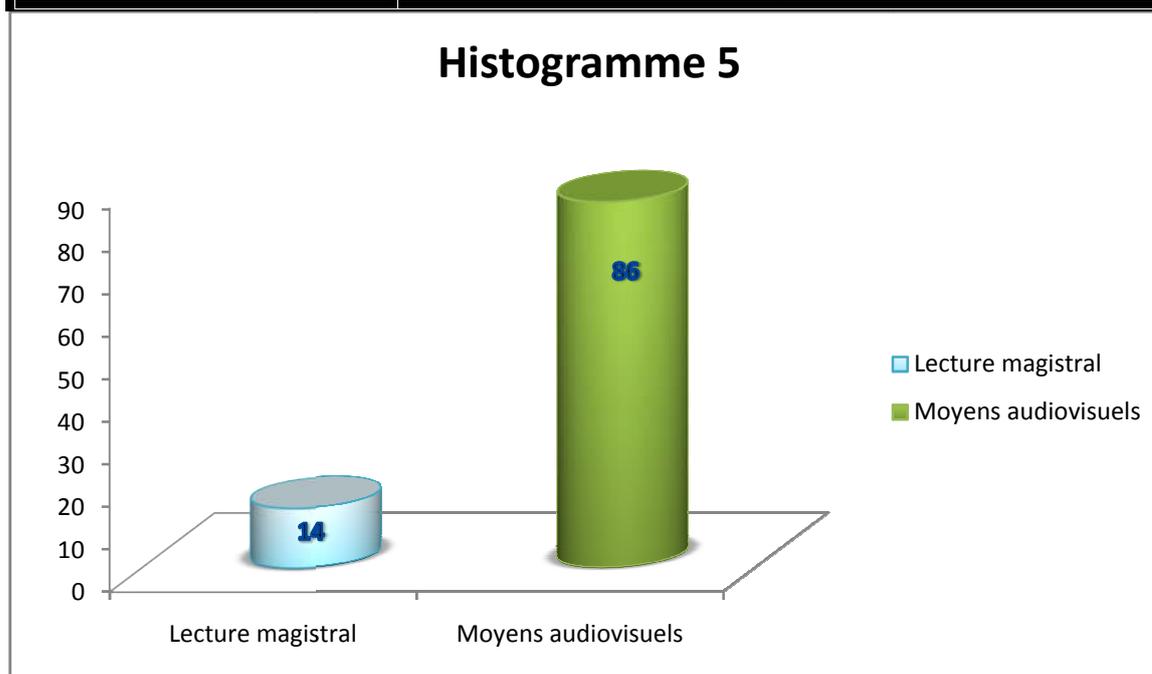
Analyse et interprétation

En lisant ce graphique, nous observons qu'une basse minorité soit (07%) trouve la comptine intéressante dans l'enseignement et l'apprentissage de langue étrangère au primaire,

Et un essore remarquable jusqu'au (94%) cela indique que ces enseignants trouvent que le recours à la comptine comme activité ludique est motivant pour un apprenant, car dans leurs pratiques, ils ont remarqué comment l'apprenant est fasciné par cette activité qui les initient aux sonorités de la langue et l'aide à apprendre le son des mots et des expressions d'une manière attractive.

- **Cinquième question;** Quel moyen utilisez-vous pour l'enseignement/apprentissage de la comptine ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Lecture magistrale	2	14%
Moyens audiovisuels	13	86%
Total	15	100%



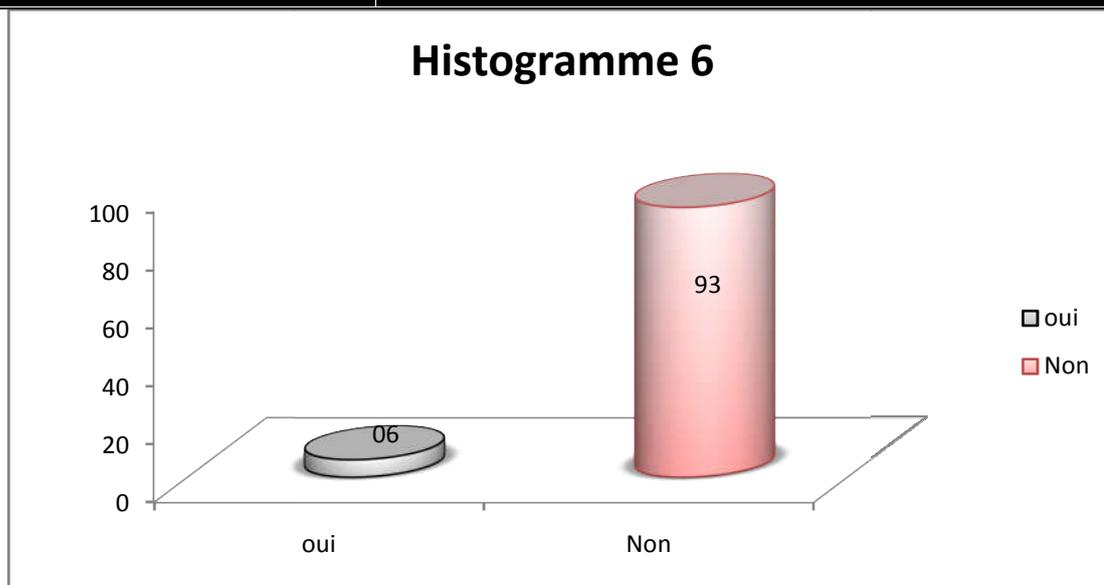
Analyse et interprétation

En lisant ce graphique, nous constatons d'abord qu'un maximum d'enseignant utilise les moyens audiovisuels sous un nombre de (86%), et de l'autre côté on peut voir un écart de la lecture magistral soit (14%) ceci est dû à l'utilisation massive de la technologie et son rôle important qui est absolument apprécié par les apprenants. Mais, la lecture magistrale est fortement recommandée dans ce genre de pratique afin de garder son aspect ludique surtout quand l'enseignant présente des spécificités prosodiques ou suprasegmentales (poème, paragraphe et expressif) à montrer aux élèves.

Le graphique nous montre donc que l'égalité est loin d'être atteinte entre les deux stratégies de l'apprentissage.

- **Sixième question;** Selon vous est-ce que cette activité aide à créer une ambiance qui favorise l'interaction et l'apprentissage en groupe ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	01	06%
Non	14	93%
Total	15	100%



Analyse et interprétation

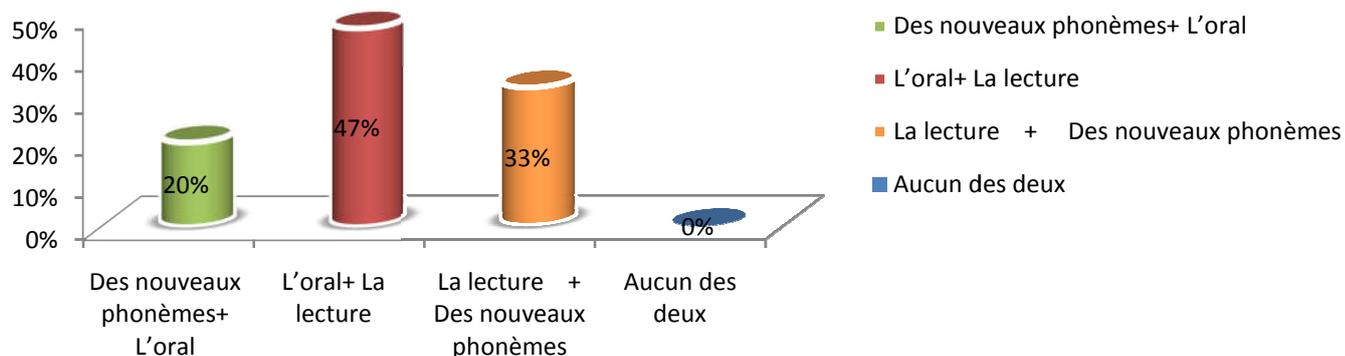
D'après les résultats obtenus de ce graphique nous constatons que une baisse de chiffre de partisans « oui » estimé de (06%) des enseignants qui ont déclaré que la comptine ne favorise pas l'interaction et l'apprentissage en groupe. c'est sans doute les enseignants qui considèrent la comptine comme optionnelle à l'enseignement d'une langue étrangère.

Le chiffre (93) donne clairement une totalité ou presque des enseignants qui sont d'accord, car cette activité aide à créer une ambiance entre les élèves, en laissant chez eux une réaction affective. Quand les apprenants récitent ensemble et feront une seule voix, cela conduit à l'interaction, et créer une identité du groupe et un moment de partage entre les apprenants. C'est un moyen efficace pour mener les apprenants timides à participer à leur apprentissage en répétant et en imitant les autres membres du groupe.

- **Septième question;** A votre avis, est-ce que cette activité facilite l'apprentissage ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
La lecture + Des nouveaux phonèmes	03	33%
Des nouveaux phonèmes + L'oral	07	20%
L'oral+ La lecture	05	47%
Aucun des deux	0	0%
Total	15	100%

Histogramme 7



Analyse et interprétation

Le cas de ces résultats sont différents de celle auparavant, ici plusieurs enseignants ont répondu sur deux questions. Il paraît donc avoir une corrélation entre les trois réponses possibles. D'abord le pourcentage (20%) représentant **La lecture + Des nouveaux phonèmes** choisis, car les deux basent sur la production du son et ils sont très appréciés par les apprenants d'une part, et d'une autre part aide à la mémorisation des petits textes. Les enseignants trouvent qu'ils se familiarisent rapidement avec les sons de la langue et enrichissent leur mémoire d'un bagage de sons.

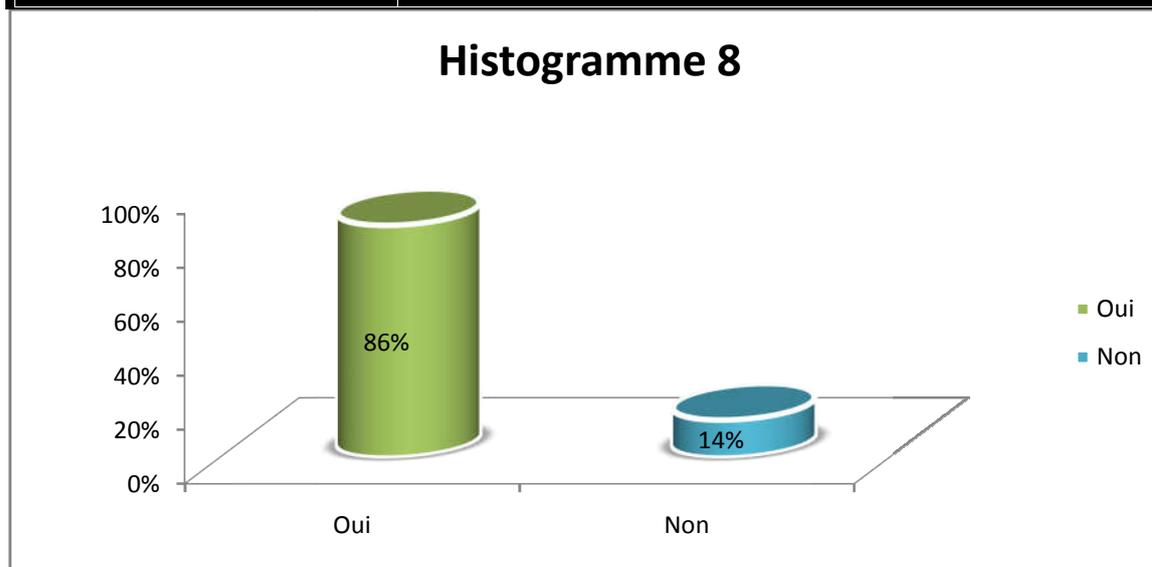
(47%) **L'oral+ La lecture** ; un chiffre indiquant la majorité des choix optimaux pris par les enseignants. Ainsi selon les réponses des enseignants cette pratique aide l'amélioration de la lecture dans l'apprentissage des langues. L'oral a contribué tout comme la lecture dans l'apprentissage des langues bien sûr qu'à travers la comptine.

La comptine facilite l'apprentissage de ; **La lecture + Des nouveaux phonèmes (33%)** voici un résultat qui montre une certitude de la part de l'enseignant qui va lire des sons et des syllabes déjà vus dans les comptines apprises et cela facilite le déchiffrement et l'articulation des mots. Ils confirment que la comptine facilite l'usage des nouveaux phonèmes, surtout les sons difficiles, mais par répétition l'enfant va dépasser cette difficulté, et va les prononcer avec aisance.

Un dernier cas, le chiffre le plus bas (0%) **aucun des deux** un choix frustrant on le voit pour tester la conscience des enseignants et pour voir s'il répond aléatoirement ou bien sélectivement.

- **Huitième question;** Est-ce que cette activité favorise la fixation et le réemploi des phonèmes ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	13	86%
Non	2	14%
Total	15	100%

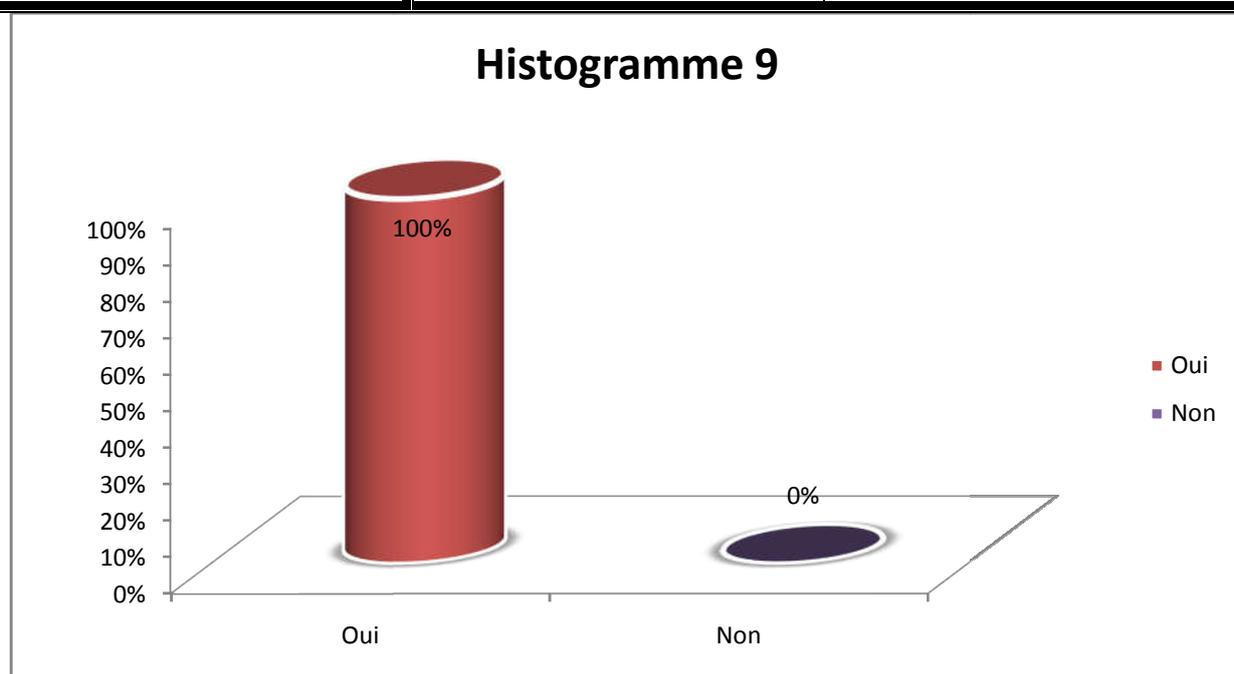


Analyse et interprétation

Nous remarquons que la majorité des enseignants soit (86%) pensent que la comptine aide dans le réemploi et la fixation des phonèmes. La comptine est basée sur la répétition et l'enfant en répétant ces phrases courtes qui ont une sonorité et une assonance (la répétition d'une même voyelle dans une phrase ou un vers). Cela développe chez le jeune enfant une sécurité et une aisance pour la mémorisation. La comptine va servir de base pour la communication future des apprenants. Il va réemployer ses structures dans d'autres séances, comme l'oral ou l'enfant va mieux répéter les répliques. Une minorité de (14%) pensent le contraire parce qu'ils ignorent le rôle pédagogique et phonétique de ces petites chansons.

- **Neuvième question;** Pensez-vous que cette activité aide à améliorer la prononciation des apprenants ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	0	0%
Total	15	100%



Analyse et interprétation

On voit une totalité des enseignants délivre que la comptine aide à améliorer la prononciation du français chez les jeunes apprenants avec un taux écrasant de (100%), car la comptine renforce le travail phonique et consolide l'apprentissage du code phonique et graphique et restitue la comptine. Dans ce cas, l'apprenant retint facilement tout ce qui est rythmé, musical et rimé.

Par ailleurs, on prend acte qu'une valeur nulle surgit clairement sur un fond de (0%) ce qu'explique que cette pratique a donné un grand sens à l'amélioration de la prononciation.

5. Déroulement de la séance d'observation :

- Nous avons mis en évidence un tableau qui illustre le déroulement des séances.

	Description	Organisation et matérielle
- Phase 1- présentation de la classe	<p>Débuter la séance ; l'enseignant accueille les élèves, et contrôle si il ya des absences, ensuite il met les élève en position d'écoute...).</p> <p>-Une séance de 45 minutes</p>	<p>. Les tables sont fixées au milieu d'une façon ordinaire, en arrière sur un mur, un meuble en bois, sur lequel est posé un lecteur audio (USB+CD DVD) avec des baffles.</p> <p>Matériel didactique utilisé : manuel de la 4ème AP page 21-tableau-ardoises.</p>
	Description	Contenu de la leçon
-Phase 2- Présenter la mise en situation	<p>Composantes de la compétence ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - réaliser un imagier du quartier du rêve. ■ adopter une attitude d'écoute sélective. ■ maîtriser le système phonologique et prosodique 	<p>Projet 1 : <i>C'est notre quartier.</i></p> <p>Séquence 2 : <i>- Tu habites où ?</i></p> <p>Discipline : <i>Comptine</i></p> <p>Titre : <i>Je te dis « bonjour »</i></p> <p><i>-Faire découvrir le texte écrit auparavant au tableau</i></p> <p><i>-souligner les mots connus par les élèves. je-tu bonjour -au revoir</i></p>

	Description	Moment d'apprentissage
<p>-Phase 3- Présenter les objectifs Et Repérer la situation de l'apprentissage</p>	<p>Objectifs: l'élève sera capable de :</p> <p>1)- maîtriser les phonèmes de la langue.</p> <p>2)-exercer sa vigilance auditive.</p> <p>3) distinguer les différentes intonations.</p> <p>Repérer les rythmes de la chaîne parlée.</p>	<p>-Lecture magistrale : (tout en mimant chaque mot en l'accompagnant du geste de salutation adéquat, afin d'aider les élèves d'accéder au sens).</p> <p>-Lecture individuelle partielle des élèves.</p>

	Description	Entraînement à la mémorisation
<p>-Phase 4 - présenter les prés-requis et les vérifier</p>	<p>-Les élèves s'assoient un par table au début ils commencent à chanter des comptines présidente, cette étape était vraiment remarquable</p>	<p>-l'enseignant efface progressivement le texte écrit au tableau. et il fait répéter la comptine vers par vers puis enchaîne à chaque fois les strophes.</p> <p>- Mémoriser en fin de séance.</p>

5.1 Le texte travaillé dans la classe :

*Je te dis « bonjour »
Je te dis « bonjour »
Tu me dis « bonjour »
On se dit tous les jours,
« Bonjour et bonne journée »
Je te dis « au revoir »
Tu me dis « au revoir »
On se dit « au revoir et à bientôt »*

Lorsque l'enseignant parle la langue sans recours à la langue maternelle, les élèves comprennent parfaitement.

Avant de réciter la comptine, l'enseignant commence à expliquer chaque strophe.

Le timing consacré à traiter les points de langue était de 10 minutes aux maximums citant par exemple « les mots de la même famille et d'autres... ».

L'enseignant inculque à ses élèves les principes de la bonne articulation des mots dans un tableau qui illustre la prononciation de chaque syllabe ce qui a permis aux apprenants de saisir de quoi s'agit-il.

Après un moment il les fait entendre seulement la mélodie et c'est à eux de faire la synchronisation en parallèle, une seule écoute est suffisante dit l'enseignant, ainsi on ne s'attendez pas à une ambiance aussi motivante que chaleureuse tout le monde veut réciter, tous les élèves veulent montrer qu'ils sont apte de concurrencée.

Dès la deuxième écoute, les élèves chantent sans revoir le support écrit donc ils commencent à développer leurs capacités de mémorisation à travers la répétition qu'ils ont faite bien qu'ils rencontrent quelques difficultés au moment où ils articulent les nouveaux mots mais cela n'empêche pas de corriger les erreurs phonétiques comme par exemple la liaison, « l'obligation » c'est-à-dire une prononciation primordiale de la lettre final surtout les mots qui se termine par ; E après une consonne sonore [R] ,[T]etc.

Les élevés trouvent réellement le sens et l'harmonie, ils expriment des sentiments avec des mimiques, avec des gestes. Néanmoins de tout cela ils réagissent spontanément, ils répètent les refrains, Ils aiment réciter individuellement aussi que collectivement. Ils savent retrouver les mots « efficaces ».

À la fin, leurs performances au bon sens en trouvant la fluidité réactivent.

5.2 Obstacles rencontrés par les élèves lors de l'apprentissage par la comptine :

Nous avons remarqué que certains élèves ont rencontré un certain nombre de difficultés. On peut les identifier ainsi :

- Un nouveau système phonologique constitué de sons nouveaux, d'intonations nouvelles et d'une nouvelle prosodie qu'il aura à intégrer progressivement.
- Un rapport phonie /graphie dans un système complexe puisque dans la langue française, à certains phonèmes peuvent correspondre à plusieurs graphèmes et certains graphèmes peuvent correspondre à plusieurs phonèmes ;
- Certaines lettres ne se prononcent pas (lettres muettes, désinences verbales, marque du pluriel...) alors que d'autres se prononcent lorsqu'elles jouent le rôle de liaison.
- De nouveaux aspects graphe-moteurs, une latéralité et une spatialité différentes de celles de la langue arabe ; il découvrira les différentes formes de caractères : minuscules, majuscules, cursive, script.

5.3 Synthèse de l'expérimentation :

Dans le cadre de notre mémoire, nous nous sommes donc interrogés sur l'apport positif des comptines dans l'apprentissage de la prononciation d'une nouvelle langue et plus particulièrement le FLE. Pendant les séances d'observations en classe de 4^{ème} AP.

Nous avons remarqué que les apprenants étaient pleinement attentifs en écoutant leur enseignant réciter la comptine.

Au moment des répétitions, ils étaient motivés et se précipitaient pour répéter les vers, et même les apprenants en difficulté d'apprentissage participaient. Ils étaient tous contents pendant l'expression gestuelle, quand ils touchaient leur tête pour dire; l'éléphant se douche par exemple. Au moment de la correction de la prononciation, les élèves arrivaient facilement à prononcer et articuler correctement.

Les apprenants mémorisaient régulièrement des mots et expressions. Les enfants applaudissaient à chaque fin de chanson et prenaient un véritable contentement à chanter ensemble et même les élèves timides participaient. Cela permet à l'enseignant d'avoir la confiance de ses apprenants.

Pendant les séances d'expression orale, on a remarqué que les apprenants de cette classe n'hésitaient pas à s'exprimer et prendre la parole en classe, ils répétaient facilement les répliques, l'enseignant arrivait aussi facilement à les corriger pour prononcer correctement. Ils avaient déjà un lexique et pouvaient s'exprimer pour interpréter une image. Ils avaient aussi une bonne intonation quand ils s'exprimaient dans un jeu de rôle la prononciation de ces jeunes enfants étaient satisfaisante pour un début d'apprentissage. Au moment de présentation, ils écoutaient attentivement leur maître, et arrivaient à répéter même ses gestes.

En lecture les apprenants avaient déjà une bonne mémorisation des sons, d'expression et mots. Cela va leur faciliter le déchiffrement des mots et des phrases. Pendant la lecture magistrale, ils arrivaient à adopter une attitude d'écoute et lisaient silencieusement le texte écrit au tableau.

Pendant la lecture individuelle les apprenants arrivaient facilement à identifier les phonèmes mêmes ceux qui n'ont pas été étudiés comme les voyelles nasales. Ils lisaient doucement les mots par syllabes, l'enseignant intervenait juste, quand l'apprenant n'articulait pas correctement, ils utilisaient des stratégies pour que l'apprenant s'auto-corrige, ou par l'intervention d'un autre apprenant.

Les apprenants prononçaient bien les consonnes et pouvaient lire les pseudo mots qui contiennent plusieurs syllabes.

D'après notre expérimentation, nous avons constaté que la comptine est un support didactique adéquat pour l'apprentissage du FLE, elle développe chez l'élève la capacité de bien articuler les sons. La mémorisation des comptines les aide dans la fixation des composantes phonétiques. Ainsi nous avons remarqué que la comptine aide dans l'amélioration de la prononciation. Elle est aussi une pratique pédagogique qu'elle va par la suite lui faire acquérir des formes du vocabulaire.

Conclusion générale :

Apprendre une langue étrangère c'est apprendre à communiquer même si elle se distingue par ses caractéristiques langagières différentes de la langue maternelle. Maitriser une langue étrangère c'est avoir la capacité de s'exprimer oralement en tant compte des constituants nécessaire de cette langue notamment de sa prononciation qui joue un rôle important pour installer une compétence communicative.

Tout au long de ce travail nous avons tenté d'atteindre notre objectif qui était celui d'utiliser la comptine comme un moyen d'apprentissage de la prononciation du FLE. À travers notre recherche et surtout notre expérimentation menée en classe de 4ème AP. Nous avons constaté le rôle primordial des comptines dans l'acquisition de la compétence de la prononciation.

La comptine est une ressource qui permet de mettre en place la lecture comme un acte pédagogique, une activité d'apprentissage : L'élève ne nait pas lecteur, il le devient. Notre travaille, s'inscrit dans une vision emblématique. D'abord, nous convoitons à renforcer le vocabulaire thématique de l'élève. Ensuite, à consolider l'apprentissage des sons et des lettres et d'apprendre la langue de façon ludique et stimulante.

La mémorisation des comptines à amélioré la prononciation, l'articulation et l'accentuation de la langue française chez les apprenants. Ils ont même acquis du vocabulaire et ils ont pu mémoriser des nouveaux phonèmes de la langue .Les comptines ont aussi facilité l'apprentissage de l'oral et la lecture.

Nous avons conclu que la comptine occupe une place importante dans la vie des élèves, c'est un moyen ludique et support efficace d'apprentissage du FLE. Qui peut développer chez le public enfant des compétences langagières. Elle permette l'éveil du langage aux nombres et aux notions d'espace/temps. Elle participe aussi à traiter et à améliorer les difficultés phonatoires. Mais il nous semble que cela ne permet pas seul de mener à terme l'apprentissage du FLE, car elle reste une activité pratiquée juste à l'école primaire, avec des jeunes enfants comme un moyen d'initiation à la langue étrangère.

Selon nos enquête auprès des enseignants et des apprenants, nous aboutissons à confirmer que la comptine est un outil pédagogique qui aide à l'acquisition et à l'amélioration de la prononciation du FLE, pourtant il ne faut pas se limité uniquement sur elle. Elle n'est pas l'antidote aux difficultés phonatoires des apprenants. Certes on trouve d'autres méthodes ludiques aussi opérantes... etc.

A l'issue de ce travail, nous souhaitons que cette recherche a pu toucher un point essentiel que représente la comptine sur le plan didactique en tant que facteur et soutien pour l'apprentissage de la langue.

Bibliographie :

- Bertrand Lauret. *Enseigner la prononciation* : questions et outils, Paris, Hachette.2013
- Isabelle Gruca & Jean Pierre Cuq, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presse universitaire de Grenoble, 2012.
- Kanoua, Saida, *Culture et enseignement du français en Algérie*. Edition Synergie, Alger, 2008.
- Tounsi M'Hamsadji Mina, Mme Bezaouch Anissa Gunesmi Mazouzi Sajia, Guide pédagogique du Manuel de français 4ème AP, O.N.P.S, 2012.Pierre Léon, Phonétisme et prononciation du français. Edition, Paris. 1992.
- *Commission Nationale Du Programme et Documents D'accompagnement de la langue française du cycle primaire*. O.N.P.S. 2011
- *Dictionnaire Larousse* 2008.

Sites internet :

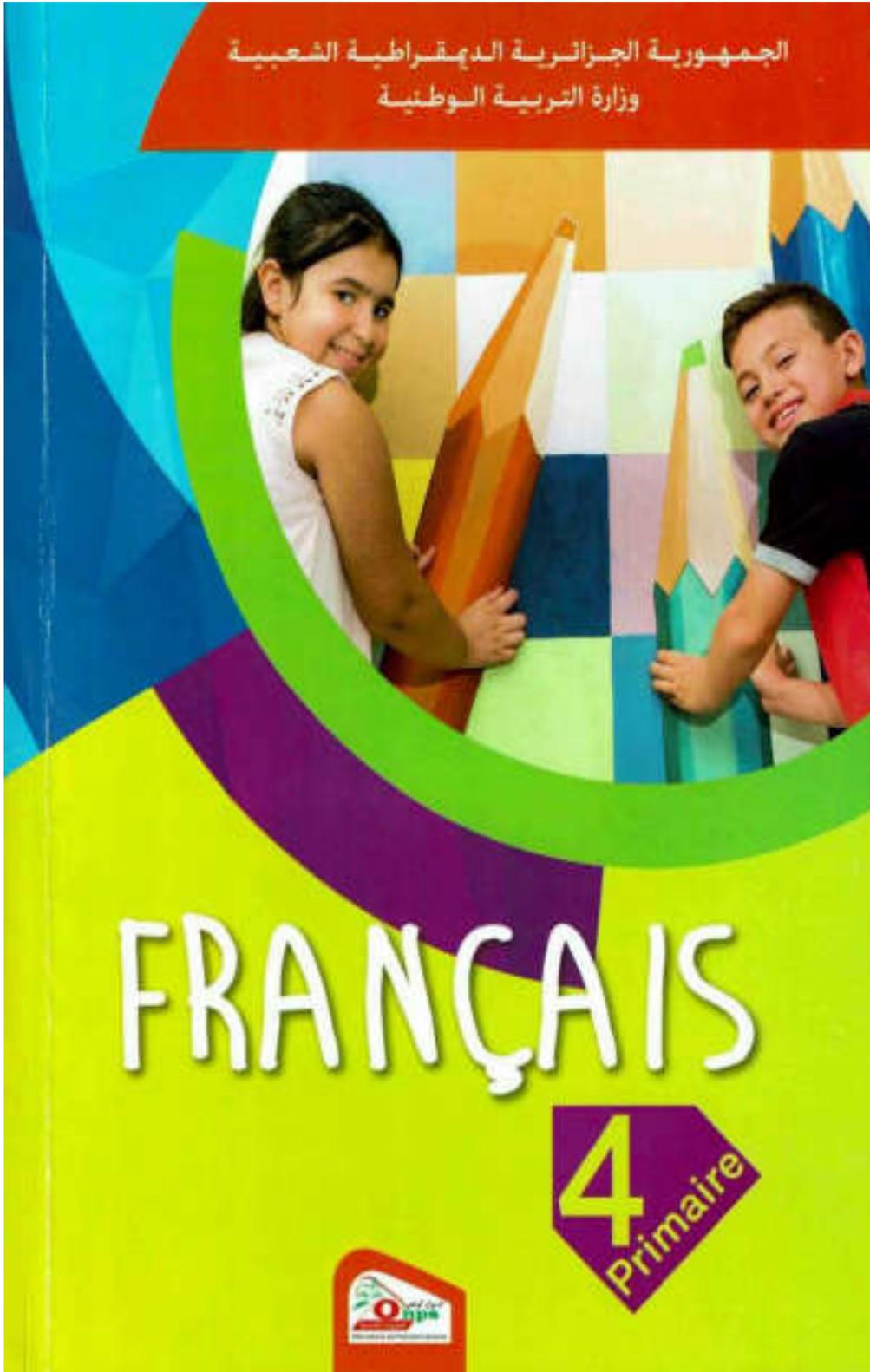
- <http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/comptine/35820>
- https://comptines.tv/un_petit_bonhomme_assis_sur_une_pomme
- <http://www.auxpetitesmains.net/Comptines.htm>
- http://www.crdp-strasbourg.fr/maternelle/dossiers_tra/tra_comptines/documents/aria.pdf
- <http://ekladata.com/Y79cv2Rg6jLxk5GQipSiSr2my4Q/eau.pdf>
- <http://www.le-pupitre-de-focibels.fr/article-pourquoi-faire-des-comptines-en-maternelle-91798174.html>
- <http://prgauthier.com/pubs/les-comptines-et-leur-utilite-dans-le-developpement-de-lenfant-2/>
- <http://www.universalis.fr/encyclopedie/phonetique/>
- http://www.ac-grenoble.fr/ien.bourgoin2/IMG/pdf/PHONO_2013.pdf

Mémoires en ligne :

- ABBA, ABIR, le rôle de la comptine dans l'enseignement/ apprentissage du FLE. Cas des élèves de 3^{ème} année primaire, sous la direction BENAZOUZ Najiba, Université MOUHAMAD KHIDER- BISKRA, 2013
- Darabid Chahinez, « *Place de comptine dans le manuel scolaire et l'apport de cette dernière a l'apprentissage / enseignement du FLE cas de classe de 4^{ème} AP* », sous la direction de Mehidine Azzedine, Université Abou Bakr Belkaid Tlemcen, 2016

Annexes

Annexe n°1 : Couverture du manuel



Annexe n°2 : copie du questionnaire :

Questionnaire destiné aux enseignants

> Veuillez SVP répondre aux questions suivantes, NB : Toutes les informations que vous fournirez sont confidentielles.

> Sexe : Masculin

> Expérience d'enseignement : Féminin

Moins de 5 ans Entre 5 et 10ans Plus de 15ans Fin de carrière

1. Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à la langue française ?

Oui

Non

2. Utilisez-vous des méthodes ludiques dans vos pratiques pédagogiques ?

Oui

Non

- Si oui, lesquelles ? *Les dessinnettes, les mots fichés*

3. En combien de séances faites-vous la comptine ?

Une séance

Deux séances

Plus

4. Pensez-vous que le recours à la comptine comme activité ludique est :

Intéressant

Motivant

5. Quel moyen utilisez-vous pour l'enseignement/apprentissage de la comptine ?

Lecture magistrale.

Moyens audiovisuels.

6. Selon vous est-ce que cette activité aide à créer une ambiance qui favorise l'interaction et l'apprentissage en groupe ?

Oui

Non

7. A votre avis, est-ce que cette activité facilite l'apprentissage de ; (possibilité de cocher deux repense à la fois).

La lecture

Des nouveaux phonèmes

L'oral

Aucun des deux

8. Est-ce que cette activité favorise la fixation et le réemploi des phonèmes ?

Oui

Non

9. Pensez-vous que cette activité aide à améliorer la prononciation des apprenants ?

Oui, cette activité aide à renforcer le travail phonique, à consolider l'apprentissage du code phonique et graphique et à mémoriser et restituer la comptine.

Merci pour votre collaboration

Questionnaire destiné aux enseignants

➤ Veuillez SVP répondre aux questions suivantes, NB : Toutes les informations que vous fournirez sont confidentielles.

➤ Sexe : Masculin Féminin

➤ Expérience d'enseignement :

Moins de 5 ans Entre 5 et 10ans Plus de 15ans Fin de carrière

1. Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à la langue française ?

Oui Non

2. Utilisez-vous des méthodes ludiques dans vos pratiques pédagogiques ?

Oui Non

- Si oui, lesquelles ? *utilise des mots flechés*

3. En combien de séances faites-vous la comptine ?

Une séance Deux séances Plus

4. Pensez-vous que le recours à la comptine comme activité ludique est :

Intéressant Motivant

5. Quel moyen utilisez-vous pour l'enseignement/apprentissage de la comptine ?

Lecture magistrale. Moyens audiovisuels.

6. Selon vous est-ce que cette activité aide à créer une ambiance qui favorise l'interaction et l'apprentissage en groupe ?

Oui Non

7. A votre avis, est-ce que cette activité facilite l'apprentissage de ; (possibilité de cocher deux réponse à la fois).

La lecture Des nouveaux phonèmes L'oral Aucun des deux

8. Est-ce que cette activité favorise la fixation et le réemploi des phonèmes ?

Oui Non

9. Pensez-vous que cette activité aide à améliorer la prononciation des apprenants ?

Durant cette séance on s'appuie sur la mémorisation d'un texte et la prononciation, alors ça aide beaucoup.

Merci pour votre collaboration

Questionnaire destiné aux enseignants

> Veuillez SVP répondre aux questions suivantes, NB : Toutes les informations que vous fournirez sont confidentielles.

> Sexe : Masculin Féminin

> Expérience d'enseignement :

Moins de 5 ans Entre 5 et 10ans Plus de 15ans Fin de carrière

1. Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à la langue française ?

Oui Non

2. Utilisez-vous des méthodes ludiques dans vos pratiques pédagogiques ?

Oui Non

- Si oui, lesquelles ?

3. En combien de séances faites-vous la comptine ?

Une séance Deux séances Plus

4. Pensez-vous que le recours à la comptine comme activité ludique est :

Intéressant Motivant

5. Quel moyen utilisez-vous pour l'enseignement/apprentissage de la comptine ?

Lecture magistrale. Moyens audiovisuels.

6. Selon vous est-ce que cette activité aide à créer une ambiance qui favorise l'interaction et l'apprentissage en groupe ?

Oui Non

7. A votre avis, est-ce que cette activité facilite l'apprentissage de ; (possibilité de cocher deux repense à la fois).

La lecture Des nouveaux phonèmes L'oral Aucun des deux

8. Est-ce que cette activité favorise la fixation et le réemploi des phonèmes ?

Oui Non

9. Pensez-vous que cette activité aide à améliorer la prononciation des apprenants ?

*Oui! car c'est une 2^{ème} séance d'articulation
grâce à la récitation des vers il prononce
les mots avec une bonne articulation.*

Merci pour votre collaboration

Annexe n°3 : fiche pédagogique

5^{ème} AP



Séance de **RECITATION**

Projet 4 : Lire et écrire un texte prescriptif

Séquence 1 : Identifier un texte qui présente des conseils

Compétence : -Lire de manière expressive.

-Construire du sens à l'aide d'indices textuels.

-Construire du sens à l'aide d'éléments du para texte (silhouette, références, illustration).

Objectifs :

- Amélioration de la prononciation
- Mémorisation du texte poétique
- Sensibilisation à la création de petits textes poétiques

Durée : 30'

Texte support : Pour ma mère. Maurice Carême. P.109

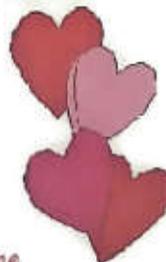
Pour ma mère

Il y a des fleurs
Pour ma mère, en mon cœur,
Que dans tous les vergers ;

Plus de merles rieurs
Pour ma mère, en mon cœur,
Que dans le monde entier ;

Et bien plus de baisers
Pour ma mère, en mon cœur
Qu'on en pourrait donner.

Maurice Carême



Annexe n°4 : Tableau syllabique (référence important pour les élèves).

	a	o	i	e	u	é	au	è	on	eau	ou	oi	om
m	ma	mo	mi	me	mu	mé	mau	mè	mon	meau	mou	moi	mom
n	na	no	ni	ne	nu	né	nau	nè	non	neau	nou	noi	nom
r	ra	ro	ri	re	ru	ré	rau	rè	ron	reau	rou	roi	rom
l	la	lo	li	le	lu	lé	lau	lè	lon	leau	lou	loi	lom
b	ba	bo	bi	be	bu	bé	bau	bè	bon	beau	bou	boi	bom
p	pa	po	pi	pe	pu	pé	pau	pè	pon	peau	pou	poi	pom
d	da	do	di	de	du	dé	dau	dè	don	deau	dou	doi	dom
t	ta	to	ti	te	tu	té	tau	tè	ton	teau	tou	toi	tom
v	va	vo	vi	ve	vu	vé	vau	vè	von	veau	vou	voi	vom
s	sa	so	si	se	su	sé	sau	sè	son	seau	sou	soi	som
f	fa	fo	fi	fe	fu	fé	fau	fè	fon	feau	fou	foi	fom
c	ca	co	ci	ce	cu	cé	cau	cè	con	ceau	cou	coi	com
ch	cha	cho	chi	che	chu	ché	chau	chè	chon	cheau	chou	choi	chom